

LAGAN



Design and Quality
IKEA of Sweden



SRPSKI

Na zadnjoj stranici ovog priručnika potražite celu listu postprodajnih servisa koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajuće brojeve telefona po zemljama.

Elektronski korisnički priručnik je dostupan na www.ikea.com.



РУССКИЙ

Полный список уполномоченных компаниями IKEA поставщиков послепродажных услуг и местных телефонов приведен на последней странице настоящего руководства.

Электронное руководство пользователя доступно на веб-сайте:
www.ikea.com.

SRPSKI
РУССКИЙ

5
29

Sadržaj

Informacije o bezbednosti	5	Svakodnevna upotreba	16
Bezbednosna uputstva	7	Saveti	18
Opis proizvoda	9	Održavanje i čišćenje	20
Komandna tabla	10	Rešavanje problema	22
Programi	11	Tehničke informacije	25
Opcije	12	Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine	26
Podešavanja	13	IKEA garancija	26
Pre prve upotrebe	14		

Može da se menja bez najave.

Informacije o bezbednosti

Pažljivo pročitajte priložena uputstva pre postavljanja i upotrebe uređaja. Proizvođač ne snosi odgovornost za povrede i oštećenja izazvana nepravilnom ugradnjom ili upotrebom. Uvek čuvajte uputstva na bezbednom i pristupačnom mestu radi buduće upotrebe.

Bezbednost dece i ugroženih osoba

- Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje.
- Deca između 3 i 8 godina i osobe sa veoma obimnim i složenim invaliditetom ne treba budu u blizini uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju uređaju ako nisu neprekidno pod nadzorom.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Čuvajte deterdžente van domašaja dece.
- Ne dozvolite deci i ljubimcima da se približavaju uređaju kad su njegova vrata otvorena.

- Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj bez nadzora.
- Držite svu ambalažu van domašaja dece i pravilno je odložite.

Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i sličnim sredinama kao što su:
 - Farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavnicama, kancelarijama i ostalim radnim prostorima;
 - Gosti u hotelima, motelima, smeštajima na bazi noćenja sa doručkom i drugim vrstama smeštaja;
- Nemojte menjati specifikacije ovog uređaja.
- Radni pritisak vode (minimalni i maksimalni) mora da bude između 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bara (MPa).
- Poštujte maksimalni broj od 10 stavljenih predmeta.
- Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne uštinete i ne oštetite strujni kabl.
- Ako je strujni kabl oštećen, proizvođač ili ovlašćeni servisni centar ili slična kvalifikovana osoba mora da ga zameni kako bi se izbegla opasnost.
- Ventilacioni otvori na kućištu uređaja ili elementu u koji je ugrađen ne smeju biti blokirani.
- Stavite pribor u korpu za pribor, sa oštrim krajevima nadole, ili ih stavite na policu za pribor u horizontalnom položaju, sa oštrim ivicama nadole.
- Ne ostavljajte uređaj sa otvorenim vratima bez nadzora, da slučajno ne biste stali na njih.
- Pre poslova održavanja isključite proizvod i izvucite utikač iz napajanja.
- Ne čistite uređaj vodenim mlazom visokog pritiska i/ili parom.
- Ako uređaj ima otvore za provetravanje u osnovi, ne smeju se prekrivati npr. tepihom.

- Uređaj mora da se poveže na vodovod novim, isporučenim kompletom creva. Ne smete da koristite stari komplet creva.

Bezbednosna uputstva

Postavljanje

- ⚠ **Upozorenje!** Samo kvalifikovana osoba sme da postavi ovaj uređaj.
- Skinite svu ambalažu i zavrtnje koji se koriste tokom transporta.
- Nemojte postavljati ili koristiti oštećeni uređaj.
- Uređaj nije predviđen za montažu i rad na mestima na kojima je temperatura ispod 0 °C.
- Pratite uputstvo za postavljanje koje ste dobili uz uređaj.
- Budite pažljivi uvek kad premeštate uređaj, jer je težak. Uvek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uverite se da je uređaj ugrađen ispod i pored bezbednih struktura.

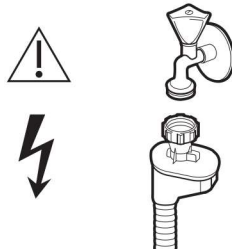
Povezivanje na električnu mrežu

- ⚠ **Upozorenje!** Opasnost od požara i strujnog udara.
- ⚠ **Upozorenje!** Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne oštetite i ne oštete strujni kabl.
- ⚠ **Upozorenje!** Nemojte koristiti adaptere sa više utičnica i produžne kablove.
- ⚠ **Upozorenje!** Ni pod kojim okolnostima ne smete da odsećete, uklonite ili premostite šljak za uzemljenje
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Vodite računa da parametri na nazivnoj pločici odgovaraju parametrima strujnog kola.
- Uvek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabl za napajanje). Obratite se ovlašćenom servisnom centru radi zamene električnih komponenti.
- Po završetku postavljanja priključite utikač strujnog kabla u utičnicu. Proverite da li nakon postavljanja postoji pristup utikaču.
- Pri izvlačenju utikača iz utičnice ne vucite za kabl. Uvek uhvatite i izvucite utikač.

- Ovaj uređaj je usklađen sa direktivama EEZ.
- Samo za UK i Irsku. Ovaj uređaj je opremljen priključkom za el. energiju snage 13 A. Ako treba zameniti osigurač glavnog utikača, koristite samo osigurač od 13 A ASTA (BS 1362).

Priključak za vodu

- Nemojte da oštetite creva za vodu.
- Pre povezivanja na nove cevi, cevi koje se dugo nisu koristile, posle popravki ili postavljanja novih uređaja (vodomeri i sl.), pustite da voda isteče dok ne bude čista i bistra.
- Uverite se da tokom i posle prvog korišćenja uređaja voda nigde ne curi.
- Crevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu sa unutrašnjim kablom za napajanje.



⚠ Upozorenje! Opasan napon.

- Ako se crevo za dovod vode ošteti, odmah zavrtnite slavinu i odvojite utikač iz napajanja. Obratite se ovlašćenom servisnom centru radi popravke creva za dovod vode.

Upotreba

- ⚠ **Upozorenje!** Opasnost od povrede, opekotina, strujnog udara ili požara.
- Ne sedite i ne stojte na otvorenim vratima.
- Deterdženti mašine za sudove su štetni. Poštujte bezbednosna uputstva na pakovanju deterdženta.
- Koristite samo deterdžent i sredstvo za ispiranje preporučene za korišćenje u automatskim mašinama za sudove.

- Ne koristite sapun, deterdžent za pranje veša ni sapun za pranje ruku u mašini za sudove.
- Deterdžent mašine za sudove je korozivan! Deterdžent mašine za sudove čuvajte van domašaja dece.
- Ne pijte i ne igrajte se vodom iz uređaja.
- Deterdžent mašine za sudove je korozivan! Deterdžent mašine za sudove čuvajte van domašaja dece.
- Ne vadite sudove iz uređaja dok se program ne završi. Na sudovima može da ostane deterdžent.
- Uređaj može da izbaci vrelu paru ako otvorite vrata tokom trajanja programa.
- Nemojte stavljati zapaljive proizvode ili predmete nakvašene zapaljivim proizvodima u uređaj, pored njega ili na njega.

Servisiranje

- Ako uređaj treba popraviti, javite se ovlašćenom servisu.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove.

Odlaganje



Upozorenje! Rizik od povrede ili gušenja.

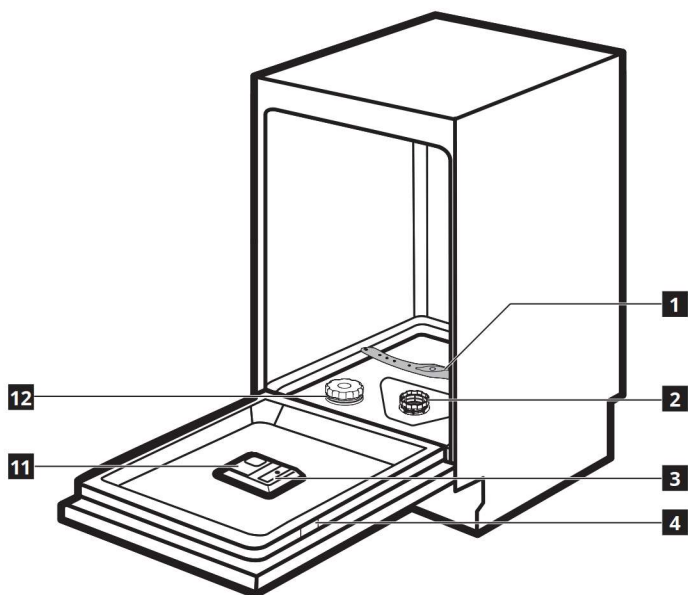
- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Isecite strujni kabl i bacite ga.
- Uklonite vrata da biste sprečili da se dete ili kućni ljubimac zatvori unutar uređaja.

Napomena:

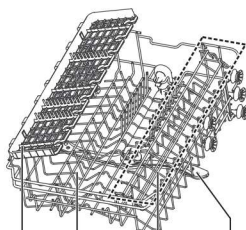
Kad ovaj uređaj povezujete sa izvorom pitke vode, vodite računa da ga povežete uz upotrebu sigurnosnog uređaja koji štiti od kontaminacije pitke vode zbog povratnog toka (prema standardu DIN EN 1717) i da ispunite uslove u pogledu zagađenja vode (prema sertifikatu KTW-BWGL). Proizvod treba da se povežete tako da se spreči povratni tok vode koja nije pitka u dovod vode, shodno standardu IEC/EN 61770. Preporučujemo da instalaciju, uključujući povezivanje dovoda vode i struje, obavi kvalifikovani tehničar.

Opis proizvoda

Pregled proizvoda



10



9

8

7

6



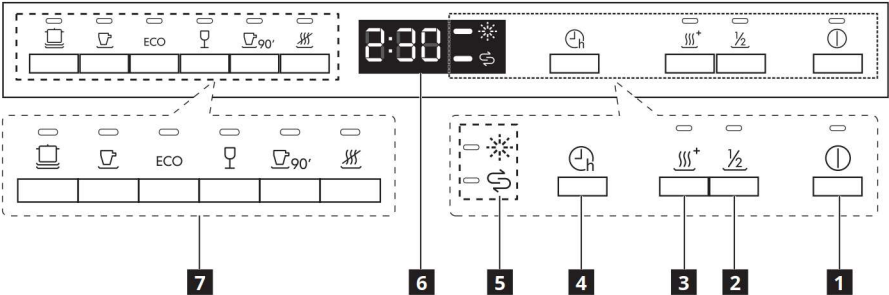
5

- 1 Donji krak za raspršivanje
- 2 Filteri
- 3 Dozator sredstva za ispiranje
- 4 Pločica
- 5 Donja korpa
- 6 Gornji krak za raspršivanje

- 7 Polica za čaše
- 8 Gornja korpa
- 9 Polica za pribor
- 10 Korpa za pribor
- 11 Dozator deterdženta
- 12 Komora za so

Komandna tabla

Komandna tabla



- 1

Dugme za uključivanje/isključivanje
- 2

Dugme za pranje polupune mašine
- 3

Dugme za dodatno sušenje
- 4

Dugme za odlaganje
- 5

Indikatori
- 6

Ekran
- 7

Programska dugmad

Indikatori

Indikatori	Opis
	Indikator sredstva za ispiranje. Indikator je uvek isključen dok traje program.
	Indikator soli. Indikator je uvek isključen dok traje program.

Programi

Program	Stepen zaprljanosti Vrsta posuđa	Faze programa	Opcije
 (Intenzivno)	• Veoma zaprljano • Posuđe, pribor za jelo, lonci i šerpe	• Pretpranje (50 °C) • Pranje (65 °C) • Ispiranje • Ispiranje • Ispiranje (65 °C) • Sušenje	• Pranje polupune mašine • Dodatno sušenje
 (Univerzalno)	• Sve • Posuđe, pribor za jelo, lonci i šerpe	• Pretpranje (45 °C) • Pranje (55 °C) • Ispiranje • Ispiranje (65 °C) • Sušenje	• Pranje polupune mašine • Dodatno sušenje
ECO (ECO) ¹⁾	• Normalna zaprljanost • Posuđe i pribor za jelo	• Pranje (45 °C) • Ispiranje • Ispiranje (60 °C) • Sušenje	• Pranje polupune mašine • Dodatno sušenje
 (Staklo)	• Mala zaprljanost • Lomljivo posuđe i predmeti od stakla	• Pretpranje • Pranje 50 °C • Ispiranje • Ispiranje (65 °C) • Sušenje	• Pranje polupune mašine • Dodatno sušenje
 90' (90 minuta)	• Normalna zaprljanost • Posuđe i pribor za jelo	• Pranje 60 °C • Ispiranje • Ispiranje (65 °C) • Sušenje	• Pranje polupune mašine • Dodatno sušenje
 (Brzo)	• Tek zaprljano • Posuđe i pribor za jelo	• Pranje 50 °C • Ispiranje • Ispiranje (45 °C)	

1) Ovaj program daje najefikasniju potrošnju struje i vode za normalno zaprljano posuđe i pribor za jelo. (Ovo je standardni program za institute za testiranje).

Vrednosti potrošnje

Program ¹⁾	Deterdžent Pretpiranje / glavno pranje	Voda (l)	El. energija (kWh)	Trajanje (min)
 (Intenzivno)	4/14 g	15,3	1,378	205
 (Univerzalno)	4/14 g	13,1	1,287	175
ECO (ECO)	18 g	9,0	0,755	235
 (Staklo)	4/14 g	13,1	0,934	125
 90' (90 minuta)	4/14 g	10,2	1,234	90
 (Brzo)	12 g	10	0,611	30

- 1) Pritisak i temperatura vode, variranje napona, aktiviranje opcija i količina sudova mogu da utiču na vrednosti.
- 2) ECO program je pogodan za pranje normalno zaprljanog posuđa i pribora; ovaj program je najefikasniji u smislu kombinacije potrošnje struje i vode. Takođe, ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn.
- 3) Ručno pretpiranje posuđa i pribora dovodi do povećanja potrošnje vode i struje, pa se ne preporučuje.
- 4) Pranjem posuđa i pribora u kućnoj mašini za sudove obično se troši manje struje i vode u fazi upotrebe u odnosu na ručno pranje, kada se kućna mašina za sudove koristi prema uputstvima proizvođača.

Informacije za institute za testiranje

Da biste dobili potrebne informacije za testiranje radnih karakteristika (npr. prema EN60436), pošaljite e-poruku na:

info.dishwasher@meicloud.com

U zahtevu navedite kôd proizvoda (PNC) sa tipske pločice.

Opcije

-  Kad god pokrećete program, treba da aktivirate željene opcije. Opcije ne mogu da se aktiviraju i deaktiviraju dok program radi.
-  Ako neka opcija ne važi za program, odgovarajući indikator brzo trepće nekoliko sekundi i zatim se gasi.
-  Aktiviranje opcija može da utiče na potrošnju struje i vode, kao i na trajanje programa.

Funkcija pranja polupune mašine

Izaberite ovu opciju da biste uštedeli vodu ako perete samo nekoliko sudova. Maksimalni kapacitet je 10 mesta.

Preporučuje se da koristite manje deterdženta nego za punu mašinu.

Kako se aktivira funkcija pranja polupune mašine

Pritisnite $\frac{1}{2}$.

Odgovarajući indikator se pali.

Ekran prikazuje ažurirano trajanje programa.

Funkcija pranja polupune mašine nije primenljiva za program  (brzo pranje).

Funkcija dodatnog sušenja

Aktivirajte ovu opciju da biste poboljšali sušenje. Kombinacija dodatnog sušenja i sredstva za ispiranje daje još bolje rezultate sušenja.

Kako se aktivira funkcija dodatnog sušenja

Pritisnite .

Odgovarajući indikator se pali.

Ekran prikazuje ažurirano trajanje programa.

Funkcija dodatnog sušenja nije primenljiva za program  (brzo pranje).

Podešavanja

Omekšivač vode

Omekšivač vode iz vode uklanja minerale koji loše utiču na rezultate pranja i na uređaj.

Što je veći sadržaj tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode se meri u ekvivalentnoj razmeri.

Omekšivač vode treba podesiti prema tvrdoći vode koju koristite. Lokalni vodovod može da vam da informacije o tvrdoći vode u vašem području. Za dobre rezultate pranja je važno podesiti odgovarajući nivo omekšivača vode.

Tvrdoća vode

Nemački stepeni (°dH)	Francuski stepeni (°fH)	mmol/l	Klarkovi stepeni	Nivo omekšivača vode	Potrošnja soli (gram / ciklus)	Učestalost regeneracije (Na svakih X ciklusa)
35–55	61 – 98	6,1 – 9,8	43 – 69	H6	60	1
23 – 34	41 – 60	4,1 – 6,0	29 – 42	H5	30	2
18 – 22	31 – 40	3,1 – 4,0	22 – 28	H4	20	3
12 – 17	21 – 30	2,1 – 3,0	15 – 21	H3 ¹⁾	12	5
6 – 11	10 – 20	1,0 – 2,0	7 – 14	H2	9	10
0 – 5	0 – 9	0 – 0,94	0 – 6	H1 ²⁾	0	NE

1) Fabričko podešavanje.

2) Ne koristite so na ovom nivou.

Bilo da koristite standardni deterdžent ili multi-tablete (sa ili bez soli), podesite odgovarajući nivo tvrdoće vode da bi obaveštenje o nivou soli ostalo aktivno.

 Multi-tablete koje sadrže so nisu efikasne za omekšavanje tvrde vode.

Za svaku regeneraciju potrebno je dodatnih 2,0 litara vode, potrošnja struje raste za 0,02 kWh, a program traje 4 minuta duže.

Kako se podešava nivo omekšivača vode

1. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
2. U roku od 60 sekundi od uključivanja, uređaja pritisnite i držite  duže od 5 sekundi da biste ušli u režim podešavanja omekšivača vode.
3. Pritiskajte  da biste promenili količinu omekšivača vode na ekranu:
H1 – H2 – H3 – H4 – H5 – H6
4. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste potvrdili podešavanje.

Obaveštenje o nedostatku sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže da se obavi sušenje posuđa bez pruga i mrlja. Uvek koristite sredstvo za ispiranje ako želite najbolje rezultate sušenja.

Sredstvo za ispiranje se automatski ispušta tokom faze toplog ispiranja.

Kad se komora sredstva za ispiranje isprazni, uključuje se indikator sredstva za ispiranje, da bi obavestio korisnika da dopuni sredstvo za ispiranje.

Nivo sredstva za ispiranje

Možete da podesite količinu sredstva za ispiranje koje se koristi između nivoa D1 (minimalna količina) i D5 (maksimalna količina).

Kako se podešava nivo sredstva za ispiranje

1. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
2. U roku od 60 sekundi od uključivanja uređaja pritisnite i držite  duže od 5 sekundi, pa pritisnite  da biste ušli u režim podešavanja sredstva za ispiranje. Indikator sredstva za ispiranje trepće.
3. Pritiskajte  da biste promenili količinu sredstva za ispiranje na ekranu: D1 – D2 – D3 – D4 – D5
Što veći broj, to uređaj ispušta više sredstva za ispiranje.
4. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste potvrdili podešavanje.

Pre prve upotrebe

1. Uverite se da trenutni nivo omekšivača vode odgovara tvrdoći korišćene vode. U suprotnom, podesite nivo omekšivača vode.

2. Napunite komoru za so.
3. Napunite dozator sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Pokrenite program da biste uklonili sve ostatke koje su posle ovoga možda ostali u uređaju. Ne koristite deterdžent i ne punite korpe.

-  Posle pokretanja programa može da prođe do 5 minuta da bi uređaj ponovo napunio smolu u omekšivaču vode. Izgleda da uređaj ne radi.
Faza pranja počinje tek kad se postupak završi. Postupak se povremeno ponavlja.

Komora za so



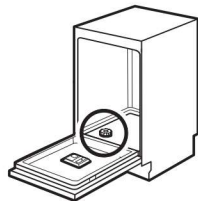
Oprez! Koristite samo krupnu so namenjenu za mašine za sudove. Sitna so povećava opasnost od korozije.

So se koristi za punjenje smole u omekšivaču vode i za dobre rezultate pranja pri svakodnevnoj upotrebi.

Punjenje komore za so

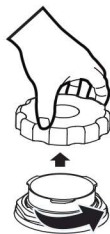
- i** Dopunite so samo kad se indikator soli uključi.

1



Pronađite komoru za so na dnu.

2



Skinite poklopac komore za so.

3



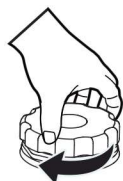
Napunite komoru za so vodom do maksimalnog nivoa.

4



Stavite isporučeni levak na otvor komore za so i u nju uspite 1,5 kg soli.

5

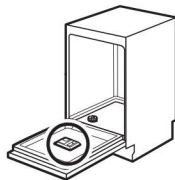


Dobro pričvrstite poklopac komore za so.

⚠ Oprez! Iz komore za so tokom punjenja mogu da izlaze voda i so. Čim napunite komoru za so, pokrenite program da biste sprečili koroziju.

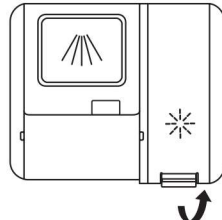
Punjenje dozatora sredstva za ispiranje

1



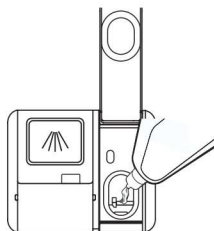
Pronađite dozator sredstva za ispiranje na unutrašnjoj strani vrata.

2



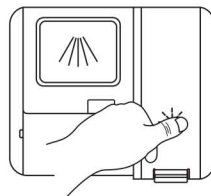
Podignite poklopac dozatora sredstva za ispiranje.

3



U dozator sredstva za lakše ispiranje sipajte sredstvo za lakše ispiranje. Pazite da ga ne prepunite.

4



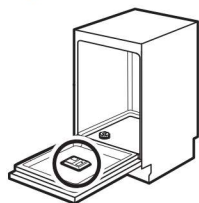
Zatvorite poklopac dozatora sredstva za ispiranje.

Svakodnevna upotreba

1. Otvorite slavinu.
2. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
 - Ako indikator soli svetli, napunite komoru za so.
 - Ako je uključen indikator sredstva za ispiranje, napunite dozator.
3. Napunite korpe.
4. Dodajte deterdžent.
5. Podesite i pokrenite odgovarajući program za tip napunjenosti i zaprljanost.

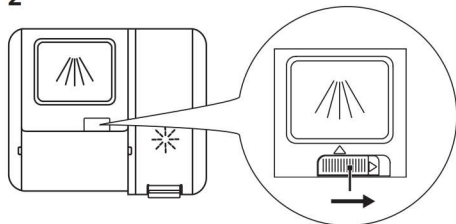
Korišćenje deterdženta

1



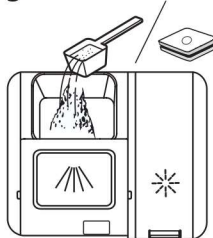
Pronađite dozator deterdženta na unutrašnjoj strani vrata.

2



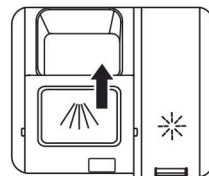
Povucite polugu za otvaranje udesno i otvorite poklopac dozatora deterdženta

3



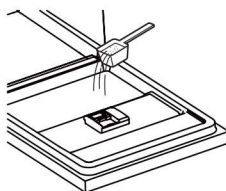
Dodajte deterdžent (u prahu ili multi-tabletu) u dozator deterdženta.

4



Zatvorite poklopac tako što ćete ga pomeriti ka napred i pritisnuti.

5



Ako program ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta na unutrašnju stranu vrata uređaja.

Biranje i pokretanje programa

Funkcija automatskog isključivanja

Ova funkcija smanjuje potrošnju struje automatskim isključivanjem uređaja koji ne radi.

Funkcija se aktivira:

- 15 minuta posle završetka programa.
- Posle 15 minuta ako se program ne pokrene.

Pokretanje programa

⚠ Oprez! Ne vadite korpe iz mašine za sudove pre ciklusa pranja.

1. Vrata uređaja treba da budu odškrinuta.
2. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
3. Da biste izabrali željeni program, pritisnute dugme odgovarajućeg programa. Indikator tog programa se uključuje. Ekran prikazuje trajanje programa.
4. Podesite odgovarajuće opcije.
5. Zatvorite vrata uređaja da biste pokrenuli program.

Odloženo pokretanje programa

1. Izaberite program.
2. Pritiskajte **⌚** dok se na ekranu ne prikaže vreme odlaganja koje želite da podesite (od 1 do 24 časa). Indikator odlaganja se uključuje.
3. Zatvorite vrata uređaja da biste pokrenuli odbrojanje.

Dok odbrojanje traje, ne možete da menjate program i opcije. Moguće je samo produžiti odlaganje.

Kad se odbrojanje završi, program počinje.

Otvaranje vrata tokom rada uređaja

Otvaranje vrata tokom rada programa zaustavlja uređaj. To može da utiče na potrošnju struje i trajanje programa. Kad zatvorite vrata, uređaj nastavlja da radi od mesta prekida.

Otkazivanje odlaganja pokretanja dok traje odbrojanje

Kad otkazete odlaganje pokretanja, morate ponovo da izaberete program i opcije.

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili uređaj. Odlaganje pokretanja se otkazuje.

Otkazivanje programa

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili uređaj.

Ili otvorite vrata da biste zaustavili program i sačekajte nekoliko sekundi da se uređaj potpuno zaustavi, pa pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje. Program se otkazuje.

Uverite se da u dozatoru deterdženta ima deterdženta pre nego što pokrenete novi program.

Kraj programa

1. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje ili sačekajte da funkcija automatskog isključivanja automatski isključi uređaj. Ako otvorite vrata pre aktiviranja funkcije automatskog isključivanja, uređaj se automatski deaktivira.
2. Zatvorite slavinu.

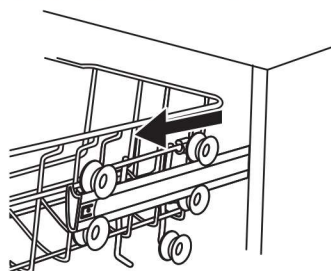
Kad se program završi, ekran prikazuje 0:00.

Sva dugmad je neaktivna, izuzev dugmeta za uključivanje/isključivanje.

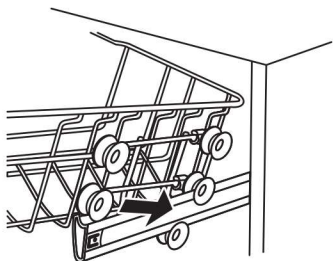
Postavljanje gornje korpe

Gornja korpa može da se postavi na različitu visinu, da bi se omogućilo stavljanje sudova različite veličine.

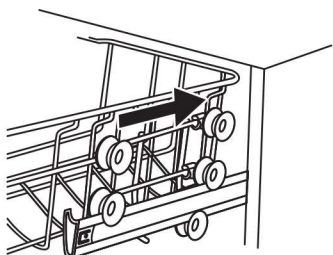
1. Izvucite gornju korpu iz uređaja.



2. Postavite gornju korpu na gornje ili donje točiće.



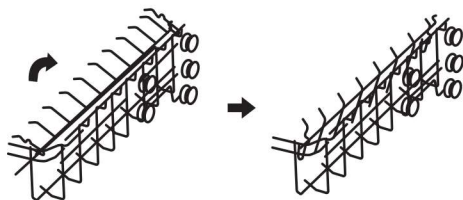
3. Gurnite gornju korpu nazad na mesto.



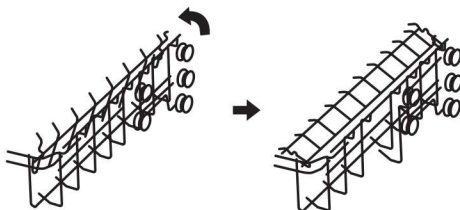
Podesiva polica za čaše

Polica za čaše u gornjoj korpi može da se rasklopi i sklopi, da bi se omogućilo smeštanje viših sudova.

1. Povucite policu za čaše da biste je rasklopili.



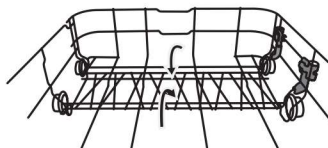
2. Pritisnite je da biste je sklopili.



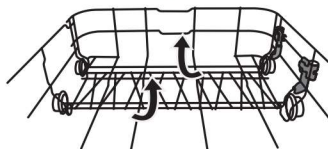
Podesiva donja korpa

Šiljci u donjoj korpi mogu da se rasklope i sklope, da bi se omogućilo smeštanje velikih sudova.

1. Gurnite šiljke donje korpe nadole da biste ih sklopili.



2. Da biste ih otklopili, povucite ih nagore.



Saveti

Opšte

Sledeći saveti obezbediće vam optimalne rezultate pri svakodnevnom pranju i sušenju i pomoći će da se zaštiti životna sredina.

- Uklonite veće ostatke hrane sa sudova pre stavljanja u mašinu za sudove.
- Nemojte da ručno ispirate sudove. Kad je potrebno, upotrebite program prepranja (ako je dostupan) ili izaberite program sa fazom prepranja.

- Kad punite uređaj, vodite računa o tome da voda iz mlaznica kraka za raspršivanje može da u potpunosti dosegne i ispira sudove. Pazite da se predmeti međusobno ne dodiruju niti prekrivaju.
- Možete da zasebno koristite deterdžent za pranje sudova, sredstvo za ispiranje i so, ili da koristite multi-tablete (3-u-1, 4-u-1, sve-u-1 itd.) Sledite uputstva na pakovanju.

- Izaberite program prema tipu sudova i stepenu zaprljanosti. ECO program pruža najefikasniju potrošnju struje i vode za normalno zaprljano posuđe i pribor za jelo.

Korišćenje soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Koristite samo so, sredstvo za ispiranje i deterdžent za mašine za sudove. Ostali proizvodi mogu da oštete uređaj.
- U područjima koja imaju tvrdi i veoma tvrdi vodu preporučujemo da zasebno koristite običan deterdžent za mašinu za sudove (u prahu, gelu, tablete bez dodatnih sredstava), sredstvo za ispiranje i so radi optimalnih rezultata pranja i sušenja.
- Bar jednom mesečno uključite uređaj da radi sa sredstvom za pranje uređaja namenjenim za tu svrhu.
- Tablete deterdženta se ne rastvaraju u potpunosti na kratkim programima. Da deterdžent ne bi zaostao na sudovima, preporučujemo da tablete koristite sa dužim programima.
- Ne koristite veću količinu deterdženta od potrebne. Pogledajte uputstva na pakovanju deterdženta.

Šta raditi ako želite da prestajete da koristite multi-tablete

Pre nego što počnete da zasebno koristite deterdžent, so i sredstvo za ispiranje:

1. Podesite maksimalni nivo omekšivača vode.
2. Uverite se da su komore za so i sredstvo za ispiranje pune.
3. Pokrenite najkraći program sa fazom ispiranja. Ne dodajte deterdžent i pustite praznu mašinu da radi.
4. Kad se program završi, podesite količinu omekšivača vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite količinu sredstva za ispiranje koja se ispušta.
6. Aktivirajte obaveštenje o nedostatku sredstva za ispiranje.

Punjenje korpi

- ❗ Pogledajte primere punjenja korpi možete u priloženoj brošuri.

- Koristite uređaj samo za pranje sudova koji smeju da se peru u mašini za sudove.
- U uređaj ne stavljajte predmete od drveta, rogova, aluminijuma, kalaja i bakra.
- U uređaj ne stavljajte predmete koji upijaju vodu (sunderi, krpe i sl.)
- Uklonite ostatke hrane sa sudova.
- Sudove sa zagorelom hranom prethodno natopite u vodi.
- Šuplje predmete (čaše, šolje, šerpe) postavite sa otvorom nadole.
- Vodite računa da pribor i sudovi ne dodiruju jedni druge. Pomešajte kašike sa ostalim priborom.
- Pazite da se čaše međusobno ne dodiruju.
- Stavite male predmete u korpu za pribor za jelo.
- Stavite lagane predmete u gornju korpu. Osigurajte da predmeti ne mogu da se pomeraju.
- Osigurajte da krak za raspršivanje može slobodno da se pomera pre nego što pokrenete program.

Pre pokretanja programa

Osigurajte:

- Da su filteri čisti i pravilno postavljeni.
- Da je poklopac komore za so pričvršćen.
- Da kraci za raspršivanje nisu zapušeni.
- Da ima dovoljno soli i sredstvo za ispiranje (osim ako koristite multi-tablete).
- Predmeti su ispravno postavljeni u korpama.
- Da program odgovara tipu sudova i stepenu zaprljanosti.
- Da se koristi odgovarajuća količina deterdženta.

Vađenje iz korpi

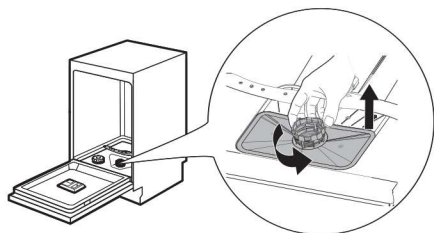
- ❗ Za bolje rezultate sušenja držite vrata uređaja odškrinuta nekoliko minuta pre vađenja sudova.
1. Ostavite da se sudovi ohlade pre vađenja iz uređaja. Vreli sudovi se lako oštećuju.
 2. Najpre izvadite predmete iz donje korpe, a zatim ih gornje.
- ❗ Na kraju programa i dalje može da bude vode na bočnim zidovima i na vratima uređaja.

Održavanje i čišćenje

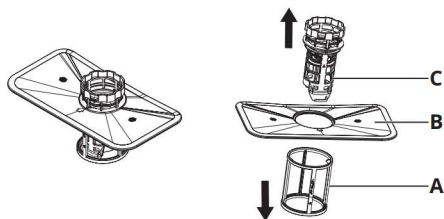
- ⚠ Upozorenje!** Pre održavanja isključite proizvod i izvucite utikač iz napajanja.
- i** Prljavi filteri i zapušeni kraci za raspršivanje pogoršavaju rezultate pranja. Redovno ih proveravajte i čistite, ako je potrebno.

Čišćenje filtera

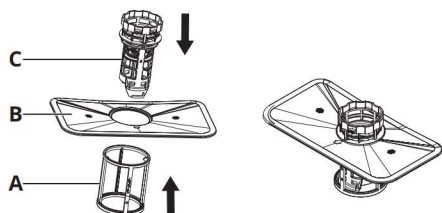
1. Okrenite filter ulevo da biste ga otključali, zatim ga podignite iz uređaja.



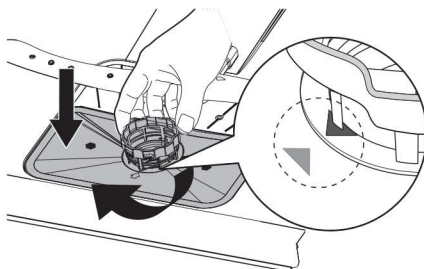
2. Najpre izvucite filter (A) iz sklopa filtera tako što ćete ga pažljivo pritisnuti. Filteri (B) i (C) zatim mogu da se odvoje.



3. Isperite vodom filtere (A), (B) i (C). Ako je potrebno, koristite meku četku za pranje.
4. Ponovo sastavite filtere prikazane na slici ispod.



5. Vratite sklop filtera na mesto i okrenite ga udesno dok se ne zaključa. Vodite računa da strelice na filteru (B) i (C) budu poravnate, kao na slici ispod.

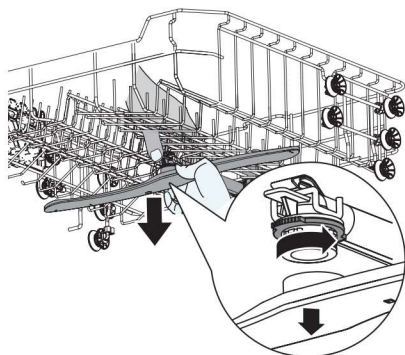


Čišćenje kraka za raspršivanje

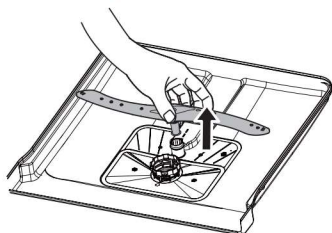
Preporučujemo da redovno čistite gornji i donji krak za raspršivanje da biste sprečili da prljavština zapuši otvore.

Zapušeni otvori mogu da budu uzrok loših rezultata pranja.

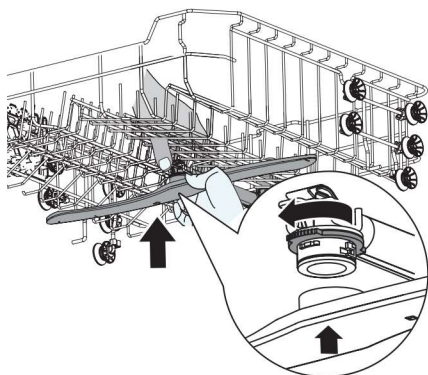
1. Izvadite gornju i donju korpu.
2. Da biste odvojili gornji krak za raspršivanje od gornje korpe, nađite navrtku u centru gornjeg kraka i okrenite je ulevo da biste je skinuli.



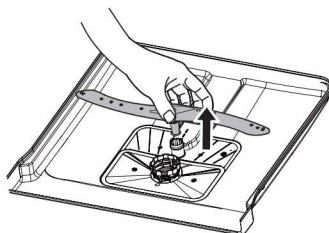
3. Da biste odvojili donji krak za raspršivanje sa uređaja, samo ga povucite nagore.



4. Isperite gornji i donji krak za raspršivanje tekućom vodom.
Tankim i šiljatim predmetom (npr. čačalicom) uklonite čestice prljavštine iz otvora krakova za raspršivanje.
5. Vratite krakove za raspršivanje na njihovo mesto posle čišćenja.
Da biste pričvrstili gornji krak za raspršivanje za gornju korpu, poravnajte njegov centralni deo sa navrtkom i okrenite udesno da biste pričvrstili.



Da biste pričvrstili donji krak za raspršivanje za dno uređaja, umetnite ga na njegovo mesto.



Čišćenje spoljašnosti

- Uređaj čistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Ne koristite abrazivne proizvode, abrazivne jastučiće za čišćenje ili rastvarače.

Čišćenje unutrašnjosti

- Pažljivo očistite uređaj, uključujući gumenu zaptivku na vratima, vlažnom mekom krpom.
- Da bi se radne karakteristike uređaja očuvale, koristite namenski proizvod za čišćenje mašina za sudove barem jednom mesečno. Pažljivo sledite uputstva na pakovanju proizvoda.
- Ne koristite abrazivne proizvode, abrazivne jastučiće za čišćenje, jake hemikalije, sredstva za ribanje ili rastvarače.
- Redovno korišćenje kratkih programa može da dovede do taloženja masti i kamenca u uređaju.
Da bi se sprečilo stvaranje naslaga, koristite duge programe barem dvaput mesečno.

Rešavanje problema

Ako se uređaj neće da se uključi ili se zaustavlja tokom rada, najpre proverite da li možete sami da rešite problem pomoću informacija u tabeli ili se obratite ovlašćenom servisnom centru.

Ako se jave problemi, ekran prikazuje kôd alarma.

Većina problema koja se javi može da se reši bez pomoći ovlašćenog servisnog centra.

⚠ Upozorenje! Loše obavljene popravke mogu da prouzrokuju opasnost po bezbednost korisnika. Sve popravke mora da obavlja kvalifikovano osoblje.

Problem i kôd alarma	Mogući uzrok i rešenje
Uređaj ne može da se uključi.	• Proverite da li je utikač uključen u utičnicu. • Proverite da li je nema oštećenih osigurača u kutiji sa osiguračima.
Program se ne pokreće.	• Osigurajte da su vrata uređaja zatvorena. • Ako podesite odloženo pokretanje, otkazite ga ili sačekajte do kraja odbrojavanja. • Uređaj je počeo postupak punjenja smole u omekšivaču vode. Trajanje postupka je oko 5 minuta.
Uređaj se ne puni vodom. Na ekranu se prikazuje "E1".	• Proverite da li je slavina otvorena. • Osigurajte da pritisak vode nije prenizak. Obratite se lokalnom vodovodu radi te informacije. • Osigurajte da slavina nije zapušena. • Osigurajte da filter ulaznog creva nije zapušten. • Osigurajte da ulazno crevo nije pritisnuto ili presavijeno.
Uređaj ne dostiže potrebnu temperaturu. Na ekranu se prikazuje "E3".	• Kvar elementa grejača. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Aktiviran je uređaj protiv poplave. Na ekranu se prikazuje "E4".	• Zatvorite slavinu i obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Uređaj ne ispušta vodu.	• Osigurajte da odvodna slavina nije zapušena. • Osigurajte da filter izlaznog creva nije zapušten. • Osigurajte da unutrašnji sistem filtera nije zapušten. • Osigurajte da ispusno crevo nije pritisnuto ili presavijeno.
Uređaj se tokom rada više puta zaustavlja i pokreće.	• To je normalna pojava. To obezbeđuje optimalne rezultate pranja i uštedu struje.
Program traje predugo.	• Ako je podešeno odloženo pokretanje, otkazite ga ili sačekajte do kraja odbrojavanja.
Preostalo vreme na ekranu se povećava i preskače skoro do kraja vremena programa.	• Ovo nije kvar. Uređaj radi pravilno.

Problem i kôd alarma	Mogući uzrok i rešenje
Malo curenje na vratima uređaja.	• Uređaj nije nivelisan. Pritegnite ili otpustite podesive nogare (ako je primenljivo). • Vrata uređaja nisu centrirana u odnosu na kadu. Podesite zadnji nogar (ako je primenljivo).
Vrata uređaja se teško zatvaraju.	• Uređaj nije nivelisan. Pritegnite ili otpustite podesive nogare (ako je primenljivo). • Delovi pribora štrče iz korpi.
Iz uređaja se čuje zveckanje i udaranje.	• Pribor nije pravilno raspoređen u korpama. Pogledajte brošuru za punjenje korpi. • Uverite se da kraci za raspršivanje mogu slobodno da se okreću.
Uređaj aktivira osigurač.	• Jačina struje je nedovoljna za napajanje svih uređaja koji se istovremeno koriste. Proverite jačinu struje na utičnici i kapacitet merača ili isključite jedan od uređaja koji se koristi. • Unutrašnji električni kvar uređaja. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.

i Druge moguće uzroke potražite u poglavljima "**Pre prve upotrebe**", "**Svakodnevna upotreba**" i "**Saveti**".

Za tumačenje kodova alarma koji nisu navedeni u tabeli, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Kad pregledate uređaj, isključite ga i ponovo uključite. Ako se problem ponovo pojavi, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Problem	Mogući uzrok i rešenje
Loši rezultati pranja.	• Pogledajte poglavlja "Svakodnevna upotreba", "Saveti" i brošuru o punjenju korpi. • Koristite programe intenzivnijeg pranja. • Očistite mlaznice krakova za raspršivanje i filter. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".
Loši rezultati sušenja.	• Pribor je predugo ostao u zatvorenom uređaju. • Nema sredstva za ispiranje, ili njegova doza nije dovoljna. Podesite na veću količinu sredstva za ispiranje. • Plastične predmete možda treba osušiti krpom. • Najbolji učinak sušenja postiže se uključivanjem funkcije dodatnog sušenja. • Preporučujemo da uvek koristite sredstvo za ispiranje, čak i ako koristite multi-tablete.
Na čašama i sudovima se vide beličaste trake ili plavičasti sloj.	• Oslobađa se prevelika količina sredstva za ispiranje. Podesite na manju količinu sredstva za ispiranje. • Prevelika količina deterdženta.
Na čašama i tanjirima ima mrlja i osušenih kapljica vode.	• Oslobađa se nedovoljna količina sredstva za ispiranje. Podesite na veću količinu sredstva za ispiranje. • Uzrok može da bude i kvalitet sredstva za ispiranje.

Sudovi su mokri.	- Najbolji učinak sušenja postiže se uključivanjem funkcije dodatnog sušenja. - Program nema fazu sušenja ili primenjuje fazu sušenja sa niskom temperaturom. - Dozator sredstva za ispiranje je prazan. - Uzrok može da bude i kvalitet sredstva za ispiranje. - Iz dozatora može da bude kvalitet multi-tableta. Probajte da koristite tablete drugog proizvođača ili aktivirajte dozator sredstva za ispiranje, i koristite sredstvo za ispiranje i multi-tablete zajedno.
Unutrašnjost uređaja je mokra.	Ovo nije kvar. To se dešava zbog vlage u vazduhu koja se kondenzuje na zidovima.
Neobična pena nastaje tokom pranja.	- Koristite samo deterdžent za mašine za sudove. - Iz dozatora sredstva za ispiranje curi. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Tragovi rđe na priboru za jelo.	- U vodi koja se koristi za pranje ima previše soli. Pogledajte "Omekšivač vode". - Pribor od srebra i pribor od nerđajućeg čelika su stavljeni zajedno. Nemojte da stavljate pribor od srebra i pribor od nerđajućeg čelika blizu jedno drugom.
Na kraju programa na dozatoru ima ostataka deterdženta.	- Tableta deterdženta se zaglavila u dozatoru i zato je voda nije isprala do kraja. - Voda ne može da ispere deterdžent iz dozatora. Proverite da li je krak za raspršivanje zapušten ili zaglavljen. - Osigurajte da predmeti u korpama ne sprečavaju otvaranje poklopca dozatora deterdženta.
Neprijatan miris u proizvodu.	Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti".
Naslage kamenca na posuđu, u kadi i unutrašnjosti vrata.	- Nivo soli je nizak, proverite indikator za dopunu. - Poklopac komore za so nije pričvršćen. - Voda koju koristite je tvrda. Pogledajte "Omekšivač vode". - Čak i ako koristite višenamenske tablete, koristite so i aktivirajte regeneraciju omekšivača vode. Pogledajte "Omekšivač vode". - Ako se naslage kamenca i dalje ostaju, očistite uređaj sredstvima za čišćenje posebno predviđenim za tu namenu. - Probajte da koristite drugi deterdžent. - Obratite se proizvođaču deterdženta.
Posuđe je mat boje, promenjene boje ili iskrzano.	- Vodite računa da u uređaju perete samo predmete koji mogu da se peru u mašini za sudove. - Pažljivo puniti i praznite korpe. Pogledajte brošuru za punjenje korpi. - Stavite osetljive predmete u gornju korpu.

 Druge moguće uzroke potražite u poglavljima "**Pre prve upotrebe**", "**Svakodnevna upotreba**" i "**Saveti**".

Tehničke informacije

Tehničke informacije (EN60436)

Naziv proizvoda	LAGAN 10475620
Naziv dobavljača	IKEA of Sweden AB
Adresa dobavljača	IKEA of Sweden AB, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Švedska
Tip proizvoda	Mašina za sudove
Tip postavljanja	Ugradnja
Dimenzije (Š x V x D)	45 x 82 x 55 cm
Nominalni kapacitet ^{a)} (ps)	10
Klasa energetske efikasnosti ^{a)}	E
EEI ^{a)}	55,9
Indeks performansi pri pranju ^{a)}	1,125
Indeks performansi pri sušenju ^{a)}	1,065
Potrošnja el. energije po ciklusu ^{c)}	0,755 kWh
Potrošnja vode po ciklusu ^{d)}	9,0 litara
Trajanje programa ^{a)}	3:55 (h:min)
Emisija zvučne buke u vazduhu ^{a)}	47 dB(A)
Klasa emisije zvučne buke u vazduhu ^{a)}	C
Isključen režim	0,49 W
Odloženo pokretanje	1,00 W

Minimalno trajanje garancije koju daje dobavljač ^{b)}: garancija koju daje IKEA: 2 godine

Link ka veb-sajtu dobavljača, gde se mogu naći informacije u tački 6 dodatka II Uredbi komisije (EU) 2019/2022 ^{b)}: WWW.IKEA.COM

a) za program eko.

b) promene ovih stavki se ne smatraju bitnim za svrhe stava 4 člana 4 Uredbe (EU) 2017/1369.

c) Potrošnja energije u kWh po ciklusu, na osnovu eko programa sa dovodom hladne vode. Stvarna potrošnja zavisi od toga kako se koristi uređaj.

d) Potrošnja vode u litrima po ciklusu, na osnovu eko programa. Stvarna potrošnja vode zavisi od toga kako se koristi uređaj i od tvrdoće vode.

Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine

Reciklirajte materijale obeležene simbolom . Stavite ambalažu u odgovarajuću kantu za reciklažu. Doprinesite zaštiti okoline i zdravlja ljudi – reciklirajte električne i elektronske

aparate. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno mesto za reciklažu ili kontaktirajte nadležnu službu.

IKEA garancija

Koliko traje IKEA garancija?

Ova garancija važi 2 godine od datuma kupovine, osim ako je drukčije naznačeno u nacionalnim propisima. U Norveškoj, Portugaliji i Španiji, garancija važi 3 godine od datuma isporuke kupcu, osim ako je drukčije naznačeno u nacionalnim propisima. Idite na IKEA.com da biste saznali šta važi za vašu zemlju. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni fiskalni isečak. Servis uređaja u garantnom roku neće produžiti trajanje garancije za uređaj.

Ko će obaviti servis?

IKEA obezbeđuje servisiranje preko svojih servisa ili preko mreže ovlašćenih serviser – partnera.

Šta ova garancija pokriva?

Ova garancija pokriva neispravnosti uređaja prouzrokovane lošom izradom ili greškama u materijalu počev od dana kupovine u prodavnici IKEA. Ova garancija važi samo za upotrebu u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni u odeljku "Šta nije pokriveno ovom garancijom?" Garantnim rokom su pokriveni troškovi otklanjanja kvara, npr. popravke, delovi, rad i putni troškovi, pod uslovom da se uređaju može pristupiti za popravku bez dodatnih rashoda. Po ovim uslovima, važe lokalni zakoni i smernice EU (Br.99/44/EG). Zamenjeni delovi postaju svojina kompanije IKEA.

Šta će IKEA uraditi da reši problem?

Ovlašćeni serviser kompanije IKEA će pregledati proizvod i ima diskreciono pravo da odluči da li je utvrđeni kvar obuhvaćen garancijom. Ako se smatra obuhvaćenim, serviser kompanije IKEA ili njegov ovlašćeni servisni partner će zatim, po sopstvenoj odluci, popraviti proizvod ili ga zameniti novim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Uobičajeno habanje.
- Šteta pričinjena namerno ili iz nehata, šteta pričinjena jer nisu uzeta u obzir uputstva za upotrebu, nepravilna ugradnja ili priključivanje na nedozvoljeni električni napon, šteta prouzrokovana hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, rđa, korozija ili šteta prouzrokovana vodom, uključujući, između ostalog, visok sadržaj kalcijuma u vodi, šteta prouzrokovana abnormalnim uslovima koji se pojavljuju u okruženju.
- Potrošni delovi, uključujući baterije i sijalice.
- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na uobičajeno korišćenje aparata, uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna šteta pričinjena stranim predmetima ili supstancama, kao i čišćenje ili deblokiranje filtera, odvodnog sistema ili fioka za deterdžent.
- Šteta pričinjena sledećim delovima: staklokeramici, dodatnoj opremi, korpama za kuhinjsko posuđe i pribor za jelo, dovodnom i odvodnom crevu, zaptivkama, sijalicama i poklopcima lampica, displeju, dugmad, kućištima i delovima kućišta. Osim u slučaju kada se može dokazati da su uzrok tih kvarova greške u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije došlo do kvara mogu da se nađu tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije izvršio ovlašćeni serviser i/ili ugovorni partner ovlašćenog servisa ili kada nisu korišćeni originalni delovi.
- Popravke zbog lošeg postavljanja ili postavljanja koje nije izvršeno u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje aparata van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.

- Šteta pričinjena prilikom transporta. Ako klijent prevozi proizvod do svoje kuće ili na drugu adresu, IKEA ne snosi odgovornost za oštećenja nastala tokom transporta. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu za isporuku koju je naveo kupac, onda oštećenja proizvoda nastala tokom isporuke potpadaju pod ovu garanciju.
- Troškovi prvog postavljanja uređaja kompanije IKEA. Takođe, ako IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner popravi ili zameni uređaj shodno odredbama garancije, serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner ponovo postavlja popravljeni uređaj ili zamenski uređaj, po potrebi.

Ovo ograničenje ne važi za rad odrađen bez greške koji je obavio kvalifikovani stručnjak koristeći originalne delove da bi prilagodio uređaj tehničkim specifikacijama za bezbednost koje važe u drugoj državi EU.

Kako se primenjuju zakoni zemlje

Garancija kompanije IKEA vam daje određena zakonska prava koja obuhvataju obaveze po lokalnom zakonu ili ih prevazilaze. Međutim, ti uslovi ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača predviđena lokalnim zakonima.

Područje važenja

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj zemlji EU i koji su odneti u drugu zemlju, servis će se obezbediti u okviru garantnih uslova koji su uobičajeni u toj drugoj zemlji. Obaveza servisiranja pod garancijom postoji samo za uređaj kod kojeg su ispoštovani propisi i ugrađen je u skladu sa:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je podnet zahtev za iskorišćenje garancije;
- uputstvom za montažu i bezbednosnim informacijama iz Uputstva za upotrebu.

Namenski postprodajni servis za uređaje kompanije IKEA:

Slobodno se obratite postprodajnom servisu kompanije IKEA: podnesete zahtev za servisiranje u skladu sa ovom garancijom;

da biste zatražili pojašnjenje postupka postavljanja uređaja kompanije IKEA u namenski kuhinjski nameštaj kompanije IKEA. Servis ne daje dodatna pojašnjenja ako se radi o sledećem:

opšta ugradnja kuhinja kompanije IKEA; povezivanje na električnu (ako se mašina isporučuje bez utikača i kablova), vodovodnu i gasovodnu mrežu, jer to mora da obavi ovlašćeni serviser.

da biste zatražili pojašnjenje sadržaja korisničkih priručnika i specifikacija uređaja kompanije IKEA.

Da bismo vam pomogli na najefikasniji način, pažljivo pročitajte uputstva za sklapanje i/ili korisnički priručnik u ovoj brošuri pre nego što nas kontaktirate.

Dostupnost rezervnih delova

Sledeći delovi biće dostupni 7 godina nakon prekida proizvodnje ovog modela: motor; cirkulaciona i ispusna pumpa; grejači i grejna tela, uključujući toplotne pumpe (zasebno ili u paketu); cevi i povezana oprema, uključujući sva creva, ventile, filtere i AquaStop konektore; strukturni i unutrašnji delovi povezani sa sklopom vrata (zasebno ili u paketu); štampane ploče; elektronski ekrani; prekidači pritiska; termostati i senzori; softver i firmver, uključujući softver za resetovanje.

Sledeći delovi biće dostupni 10 godina nakon prekida proizvodnje ovog modela: šarke i zaptivke vrata, druge zaptivke, prskalnice, odvodni filteri, unutrašnje police i plastični dodaci, poput korpi i poklopaca.

Ako treba da naručite rezervne delove, obratite se postprodajnom servisu kompanije IKEA.

Kako da dođete do nas ako vam je potreban naš ovlašćeni servisni centar



Na zadnjoj stranici ovog priručnika nalazi se kompletna lista kontakata koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajući brojevi telefona po zemljama.

i Da bismo vas brže uslužili, preporučujemo da koristite konkretne brojeve telefona navedene na kraju ovog priručnika. Uvek zovite brojeve navedene u brošuri konkretnog uređaja za koji vam treba pomoć. Pre nego što nas pozovete, treba da imate pri ruci broj IKEA artikla (8-cifreni kôd) i serijski broj (8-cifreni kôd sa nazivne pločice) uređaja za koji vam treba pomoć.

i **ČUVAJTE FISKALNI ISEČAK!** On je vaš dokaz o kupovini i bez njega garancija ne važi. Imajte u vidu da se na priznanici nalaze i IKEA naziv i broj proizvoda (8-cifreni kôd) za svaki od kupljenih uređaja.

Treba li vam dodatna pomoć?

Za sva pitanja koja se ne tiču postprodajnog servisa vaših uređaja obratite se kol-centru najbliže prodavnice IKEA. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate.

Содержание

Сведения по технике безопасности	29	Ежедневное использование	40
Инструкции по обеспечению безопасности	31	Советы и рекомендации	42
Описание изделия	33	Обслуживание и очистка	44
Панель управления	34	Устранение неисправностей	46
Программы	35	Технические характеристики	51
Опции	36	Защита окружающей среды	52
Настройки	37	Гарантия IKEA	52
Перед первым использованием	38		

Возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Сведения по технике безопасности

Прежде чем устанавливать или использовать прибор, внимательно прочитайте руководство пользователя, входящее в комплект поставки. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или убытки, которые являются результатом ненадлежащей установки или эксплуатации. Всегда держите инструкцию в надежном и доступном месте для будущего обращения.

Безопасность детей и людей с ограниченными способностями

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без достаточного опыта и знаний могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после инструктажа по технике безопасности и уведомления о связанных с ним рисках.
- Данный прибор не может использоваться детьми от 3 до 8 лет и лицами с существенно ограниченными возможностями, если не находятся под постоянным наблюдением.
- Дети младше 3 лет не должны допускаться к прибору без постоянного присмотра.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Дети не должны выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра.
- Храните всю упаковку вдали от детей и утилизируйте ее надлежащим образом.

Общие меры предосторожности

- Прибор предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях:
 - на фермах, в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и других организаций;
 - в номерах отелей, мотелей, гостиниц и других жилых помещениях.
- Не пытайтесь изменить технические характеристики прибора.
- Рабочее давление воды (мин. и макс.) должно находиться в диапазоне от 0,4 (0,04) до 10 (1,0) бар (МПа).
- Не превышайте максимальное количество столовых наборов (10).
- Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- Если кабель питания поврежден, во избежание травм его необходимо заменить, обратившись к производителю, в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе прибора и шкафа, в который встроен прибор.
- Помещайте столовые приборы в предназначенную для них корзину или в горизонтальную стойку острыми концами вниз.

- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы не наступить случайно на него.
- Перед техническим обслуживанием выключите прибор и отсоедините его сетевой шнур от розетки.
- Не пытайтесь очистить прибор с помощью воды под давлением, пульверизаторов или пароочистителей.
- Если прибор имеет вентиляционные отверстия в основании, не закрывайте их (например, ковром).
- Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с помощью прилагаемого комплекта новых шлангов. Старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно.

Инструкции по обеспечению безопасности

Установка

-  **Предупреждение!** Устанавливать данный прибор должен только квалифицированный специалист.
- Удалите упаковку и транспортировочные болты.
 - Не устанавливайте и не используйте прибор, если он поврежден.
 - Не следует устанавливать или использовать прибор при температуре окружающей среды ниже 0 °C.
 - Следуйте инструкции по установке, поставляемой с прибором.
 - Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, так как он достаточно тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
 - Убедитесь, что прибор установлен ниже защитных приспособлений и рядом с ними.

Электрические подключения

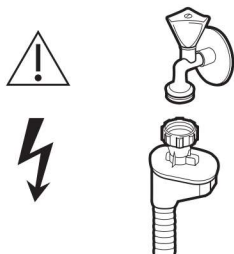
-  **Предупреждение!** Опасность возгорания и поражения электрическим током.
-  **Предупреждение!** Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

-  **Предупреждение!** Не пользуйтесь переходниками, разветвителями и удлинителями.
-  **Предупреждение!** Ни при каких обстоятельствах не отрезайте, не удаляйте и не пытайтесь обойти контакт заземления
- Прибор должен быть заземлен.
 - Убедитесь, что параметры на заводской табличке соответствуют параметрам сети электропитания.
 - Используйте только надлежащим образом установленные и защищенные розетки.
 - Не допускайте повреждения электрических компонентов прибора (штепсельная вилка, шнур питания). Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр.
 - Подключайте штепсельную вилку к электросети в только после установки прибора. После установки прибора убедитесь, что у вас есть свободный доступ к штепсельной вилке.
 - Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за вилку.
 - Данный прибор соответствует директивам ЕЕС.

- Только для Великобритании и Ирландии. Этот прибор оснащен штепсельной вилкой, рассчитанной на ток 13 А. Если необходимо заменить предохранитель штепсельной вилки, используйте только предохранители типа ASTA (BS 1362) номиналом 13 А.

Подключение к водопроводной сети

- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить водопроводные шланги.
- Перед подключением новых шлангов выполните ниже следующее. Если трубопровод не использовался в течение длительного времени, на нем проводились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т. д.), спустите воду в течение некоторого времени, пока она не станет чистой и прозрачной.
- Убедитесь, что после первого использования прибора нет никаких видимых утечек воды.
- Впускной водопроводный шланг должен иметь предохранительный клапан и оплетку с внутренним каналом.



⚠ Предупреждение! Опасное напряжение.

- Если впускной водопроводный шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки. Для замены впускного водопроводного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Эксплуатация

⚠ Предупреждение! Риск возгорания, получения травм, ожогов и поражения электрическим током.

- Не садитесь и не наступайте на открытую дверцу.
- Моющие средства посудомоечной машины могут быть опасны. Строго соблюдайте инструкции по технике безопасности, приведенные на упаковке моющего средства.

- Используйте только моющие средства и ополаскиватели, рекомендуемые для использования в автоматической посудомоечной машине.
- Никогда не используйте в посудомоечной машине мыло, стиральный порошок или моющее средство для мытья рук.
- Моющее средство для посудомоечной машины обладает коррозионным действием! Храните его в недоступном для детей месте.
- Не пейте воду из прибора и не играйте с ней.
- Моющее средство для посудомоечной машины обладает коррозионным действием! Храните его в недоступном для детей месте.
- Не извлекайте посуду из прибора до тех пор, пока программа не будет завершена. Некоторое количество моющего средства может оставаться на посуде.
- Если вы откроете дверцу во время работы программы, возможен выброс горячего пара из прибора.
- Не храните в холодильнике, на нем и рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и предметы, смоченные горючими материалами.

Обслуживание

- Для ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные запасные части.

Утилизация

⚠ Предупреждение! Риск получения травм и удушья.

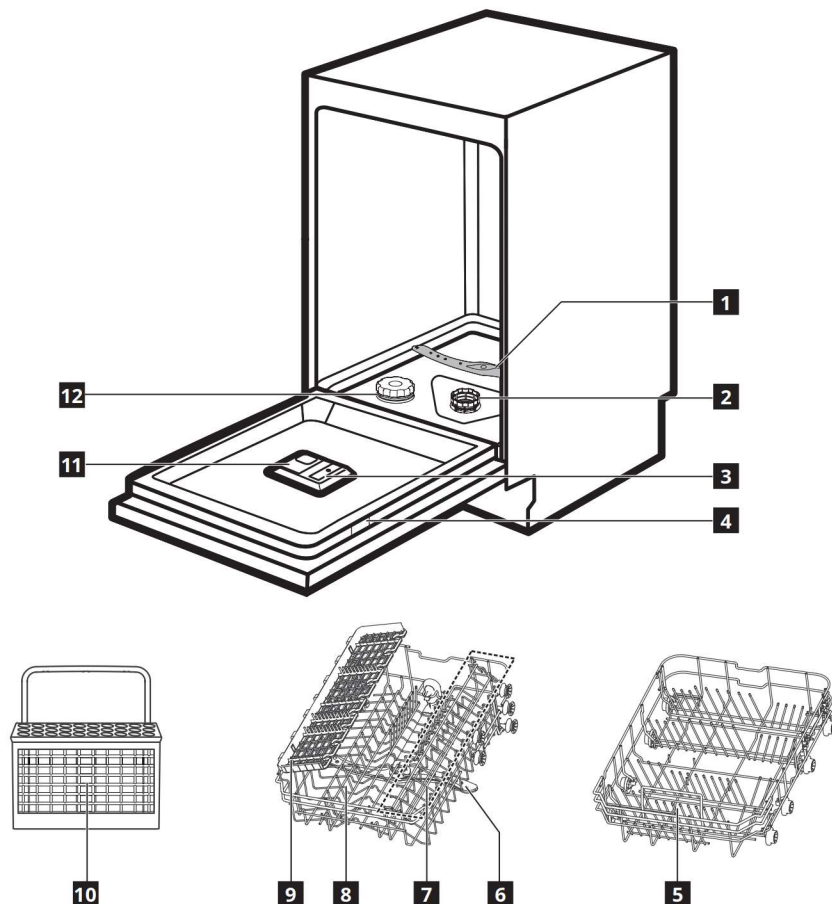
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте шнур и утилизируйте его.
- Снимите дверцу, чтобы не закрыть в холодильнике детей или домашних животных.

Примечание: При подключении изделия к трубопроводу питьевой воды необходимо использовать устройство для защиты воды от загрязнения обратным потоком (в соответствии с DIN EN 1717), которое отвечает требованиям к чистоте воды KTW-BWGL. Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы предотвратить обратный отвод отработанной воды в водопроводную сеть в соответствии с IEC/EN 61770. Рекомендуется, чтобы установка изделия, включая подключение к

водопроводу и электросети, а также ремонтные работы выполнялись квалифицированными специалистами.

Описание изделия

Обзор изделия

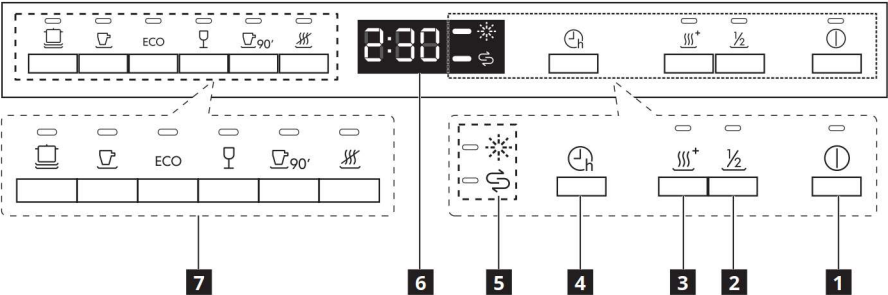


- 1** Нижний разбрызгиватель
- 2** Фильтры
- 3** Дозатор ополаскивателя
- 4** Паспортная табличка
- 5** Нижняя корзина
- 6** Верхний разбрызгиватель

- 7** Полка для чашек
- 8** Верхняя корзина
- 9** Полка для столовых приборов
- 10** Корзина для столовых приборов
- 11** Дозатор моющего средства
- 12** Емкость для соли

Панель управления

Панель управления



- 1

Кнопка «Вкл./выкл.»
- 2

Кнопка мойки с половинной нагрузкой
- 3

Кнопка дополнительной сушки
- 4

Кнопка задержки
- 5

Индикаторы
- 6

Дисплей
- 7

Кнопки программ

Индикаторы

Индикаторы	Описание
	Индикатор ополаскивателя. Он всегда выключен, пока действует программа.
	Индикатор соли. Он всегда выключен, пока действует программа.

Программы

Программа	Степень загрязнения Вид нагрузки	Этапы программы	Опции
 (Интенсивная)	- Сильное загрязнение - Фаянсовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки	- Предварительная мойка (50 °C) - Мойка (65 °C) - Промывка - Промывка - Промывка (65 °C) - Сушка	- Мойка с половинной загрузкой - Дополнительная сушка
 (Универсальная)	- Все - Фаянсовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковородки	- Предварительная мойка (45 °C) - Мойка (55 °C) - Промывка - Промывка (65 °C) - Сушка	- Мойка с половинной загрузкой - Дополнительная сушка
ECO (Экологическая) ¹⁾	- Нормальное загрязнение - Посуда и столовые приборы	- Мойка (45 °C) - Промывка - Промывка (60 °C) - Сушка	- Мойка с половинной загрузкой - Дополнительная сушка
 (Стекло)	- Легкое загрязнение - Хрупкая фаянсовая посуда и стеклянные изделия	- Предварительная мойка - Мойка (50 °C) - Промывка - Промывка (65 °C) - Сушка	- Мойка с половинной загрузкой - Дополнительная сушка
 90' (90 минут)	- Нормальное загрязнение - Посуда и столовые приборы	- Мойка (60 °C) - Промывка - Промывка (65 °C) - Сушка	- Мойка с половинной загрузкой - Дополнительная сушка
 (Быстрая)	- Свежее загрязнение - Посуда и столовые приборы	- Мойка (50 °C) - Промывка - Промывка (45 °C)	

1) Эта программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов с нормальным загрязнением. (Это стандартная программа для испытательных организаций).

Значения расхода

Программа ¹⁾	Моющее средство Предварительная/ основная мойка	Вода (л)	Энергия (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
 (Интенсивная)	4/14 г	15,3	1,378	205
 (Универсальная)	4/14 г	13,1	1,287	175
ECO (Экологическая)	18 г	9,0	0,755	235
 (Стекло)	4/14 г	13,1	0,934	125
 90' (90 минут)	4/14 г	10,2	1,234	90
 (Быстрая)	12 г	10	0,611	30

- 1) Вариации давления/температура воды в водопроводной сети и количество посуды могут влиять на эти значения.
- 2) Экологическая программа (ECO) подходит для мойки посуды с обычным уровнем загрязнения. Она является наиболее эффективной с точки зрения потребления воды и энергии. Эта программа также используется для обеспечения соответствия законодательству ЕС в отношении экологизации.
- 3) Не рекомендуется вручную предварительно промывать посуду, так как это приводит к увеличению потребления воды и энергии.
- 4) Когда бытовая посудомоечная машина используется в соответствии с инструкциями производителя, она обычно потребляет меньше энергии и воды, чем при мытье посуды вручную.

Информация для испытательных организаций
Чтобы получить необходимую информацию для проведения испытаний на производительность (например, в

соответствии со стандартом EN60436), отправьте электронное письмо на адрес: **info.dishwasher@meicloud.com**
В своем запросе укажите код продукта (PNC), приведенный на заводской табличке.

Опции

-  Нужные опции необходимо активировать каждый раз перед началом выполнения программы. Во время выполнения программы невозможно активировать или деактивировать опции.
-  Если опция не применима к программе, соответствующий индикатор не загорается или быстро мигает в течение нескольких секунд, а затем выключается.
-  Активация опций может повлиять на потребление воды и энергии, а также на продолжительность выполнения программы.

Функция мойки с половинной нагрузкой

Выберите эту опцию для экономии воды и энергии, если вам нужно вымыть лишь несколько предметов посуды. Максимальная загрузка составляет 10 предметов. Рекомендуется использовать меньше моющего средства, чем при полной загрузке.

Активация функции мойки с половинной нагрузкой

Нажмите $\frac{1}{2}$.
Загорится соответствующий индикатор. На дисплее будет показана обновленная продолжительность программы. Функция мойки с половинной нагрузкой не применима к программе  (быстрая мойка).

Функция дополнительной сушки

Активируйте эту функцию, чтобы повысить эффективность сушки. Сочетание дополнительной сушки и ополаскивателя обеспечивает более лучшие результаты сушки.

Активация функции дополнительной сушки

Нажмите ⁺.
Загорится соответствующий индикатор. На дисплее будет показана обновленная продолжительность программы. Функция дополнительной сушки не применима к программе  (быстрая мойка).

Настройки

Умягчитель воды

Умягчитель воды удаляет из водопроводной воды минеральные элементы, которые негативно влияют на результаты промывки посуды в приборе. Чем выше содержание минеральных элементов, тем жестче будет вода. Жесткость воды измеряется в эквивалентных масштабах.

Умягчения воды должен быть настроен в зависимости от жесткости воды в вашем водопроводе. Узнать жесткость воды в вашем районе можно в местном управлении по водоснабжению. Чтобы обеспечить хорошие результаты мойки, важно установить правильный уровень умягчения воды.

Жесткость воды

Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	ммоль/л	Градусы Кларка	Уровень умягчения воды	Расход соли (граммы на цикл)	Частота регенерации (количество циклов)
35 – 55	61 – 98	6,1 – 9,8	43 – 69	H6	60	1
23 – 34	41 – 60	4,1 – 6,0	29 – 42	H5	30	2
18 – 22	31 – 40	3,1 – 4,0	22 – 28	H4	20	3
12 – 17	21 – 30	2,1 – 3,0	15 – 21	H3 ¹⁾	12	5
6 – 11	10 – 20	1,0 – 2,0	7 – 14	H2	9	10
0 – 5	0 – 9	0 – 0,94	0 – 6	H1 ²⁾	0	НЕТ

1) Заводская настройка.
2) Не используйте соль при этом уровне.

Если вы используете стандартное моющее средство или мульти-таблетки (с солью или без нее), установите соответствующий уровень жесткости

воды, чтобы обеспечить активацию уведомления о пополнении соли.

- i** Мульти-таблетки, содержащие соль, не являются достаточно эффективными для умягчения жесткой воды.

Для каждой регенерации требуется дополнительно 2 литра воды, потребление энергии увеличивается на 0,02 кВт-ч, а программа продлевается на 4 мин.

Установка уровня умягчения воды

1. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
2. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 5 секунд, чтобы войти в режим настройки умягчения воды.
3. Нажимая кнопку  несколько раз, вы можете переключить следующие уровни умягчения воды, отображаемые на дисплее:
H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6
4. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы подтвердить установленное значение.

Уведомление об опорожнении камеры ополаскивателя

Ополаскиватель помогает высушить посуду без подтеков и пятен. Для лучшей сушки всегда используйте ополаскиватель.

Ополаскиватель автоматически отключается на этапе горячей промывки.

При опустошении камеры ополаскивателя включается индикатор, уведомляющий о необходимости заправки ополаскивателя.

Уровень ополаскивателя

Вы можете установить объем выпускаемой жидкости ополаскивателя в пределах от уровня D1 (минимальный объем) до уровня D5 (максимальный объем).

Установка уровня ополаскивателя

1. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
2. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 5 секунд, а затем выберите  чтобы войти в режим установки уровня ополаскивателя. Индикатор ополаскивателя начнет мигать.
3. Нажимая кнопку  несколько раз, вы можете переключить следующие уровни ополаскивателя, отображаемые на дисплее:
D1 - D2 - D3 - D4 - D5
Чем выше это число, тем больший объем ополаскивателя впрыскивает прибор.
4. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы подтвердить установленное значение.

Перед первым использованием

1. Убедитесь, что текущий уровень умягчения воды соответствует жесткости воды в водопроводе. Если это не так, отрегулируйте уровень умягчения воды.

2. Заполните емкость для соли.
3. Заполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный кран.
5. Запустите программу, чтобы удалить остатки средств обработки, которые все еще могут находиться внутри прибора. Не используйте моющие средства и не загружайте корзины.

- i** После запуска программы может потребоваться до 5 минут для перезарядки ионитов в умягчителе воды. В это время может показаться, что прибор не работает.

Этап промывки начнется только после завершения этой процедуры. Эта процедура повторяется периодически.

Емкость для соли

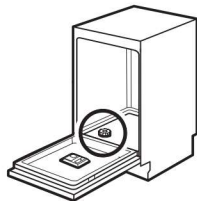
⚠ Внимание! Используйте грубую соль, предназначенную только для посудомоечных машин. Мелкая соль увеличивает риск коррозии.

Соль используется для перезарядки ионитов в умягчителе воды и обеспечивает хорошие результаты при ежедневном использовании посудомоечной машины.

Заполнение емкости для соли

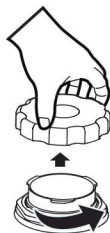
i Добавляйте соль только при включении индикатора соли.

1



Найдите емкость для соли в нижней части прибора.

2



Снимите колпачок емкости для соли.

3



Наполните водой емкость для соли до максимального уровня.

4



Вставьте в горлышко емкости для соли прилагаемую воронку и засыпьте в нее 1,5 кг соли.

5

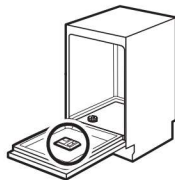


Плотно закрутите колпачок емкости для соли.

⚠ Внимание! Вода с солью может вылиться из емкости для соли, когда вы заполняете ее. После заполнения емкости для соли, немедленно запустите программу для предотвращения коррозии.

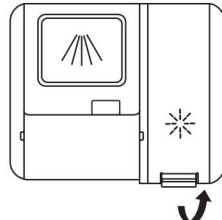
Заполнение дозатора ополаскивателя

1



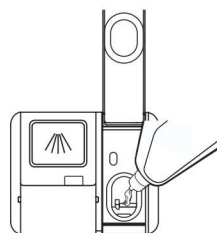
Найдите дозатор ополаскивателя на внутренней стороне дверцы.

2



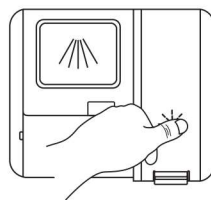
Снимите крышку емкости для ополаскивателя.

3



Заполните емкость для ополаскивателя. Не допускайте переполнения.

4



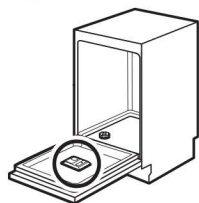
Закройте крышку емкости для ополаскивателя.

Ежедневное использование

1. Откройте водопроводный кран.
2. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
 - Если загорится индикатор соли, заполните емкость для соли.
 - Если загорится индикатор ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
5. Настройте и запустите программу, соответствующую объему загрузки и степени загрязнения.

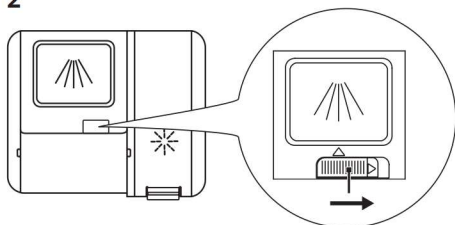
Использование моющего средства

1



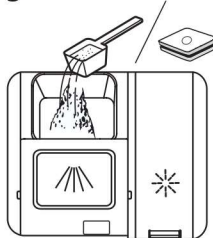
Найдите дозатор моющего средства на внутренней стороне дверцы.

2



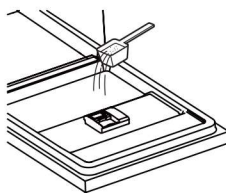
Сдвиньте защелку вправо, а затем откройте крышку дозатора моющего средства

3

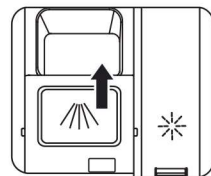


Добавьте моющее средство (порошок или мульти-таблетки) в дозатор моющего средства.

5



4



Закройте крышку, сдвинув ее вперед, а затем нажав вниз.

Если программа имеет этап предварительной мойки, нанесите небольшое количество моющего средства на внутреннюю часть дверцы прибора.

Настройка и запуск программы

Функция автоматического отключения

Эта функция снижает потребление энергии путем автоматического отключения прибора, когда он не работает.

Функция вступает в действие:

- через 15 минут после завершения программы или.
- через 15 минут, если программа не запущена.

Запуск программы

⚠ Внимание! Не извлекайте корзины из посудомоечной машины перед циклом мойки.

1. Держите дверцу прибора приоткрытой.
2. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить прибор.
3. Чтобы выбрать нужную программу, нажмите соответствующую кнопку. Загорится индикатор соответствующей программы. На дисплее будет показана продолжительность выполнения программы.
4. Настройте параметры прибора.
5. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

Запуск программы с задержкой

1. Выберите программу.
2. Нажимайте кнопку  несколько раз, пока на дисплее не появится время задержки, которое вы хотите установить (от 1 до 24 часов). Загорится индикатор задержки.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить обратный отсчет.

Во время обратного отсчета можно увеличить задержку, но нельзя изменить выбор программы и опций.

Программа запустится, когда завершится обратный отсчет.

Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие двери во время выполнения программы вызовет остановку машины. Это может повлиять на потребление энергии и продолжительность выполнения программы. После закрытия дверцы прибор продолжает работу с точки прерывания.

Отмена задержки запуска во время обратного отсчета

После отмены задержки запуска необходимо задать программу и параметры снова.

Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы выключить прибор. Задержка запуска будет отменена.

Отмена программы

Нажмите кнопку «Вкл./выкл.», чтобы выключить прибор.

Можно также открыть дверцу, чтобы остановить выполнение программы, и подождать несколько секунд, пока устройство полностью не прекратит работу, а затем нажать кнопку «Вкл./выкл.». Программа будет отменена.

Перед запуском новой программы убедитесь, что в дозаторе есть моющее средство.

Завершение программы

1. Нажмите кнопку «Вкл./выкл.» или подождите, пока сработает функция автоматического отключения прибора. Если открыть дверцу перед срабатыванием функции автоматического отключения, то прибор автоматически отключится.
2. Закройте водопроводный кран.

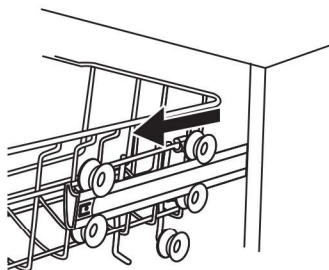
Когда программа будет завершена, на дисплее появится значение 0:00.

После этого все кнопки, кроме «Вкл./выкл.», будут неактивны.

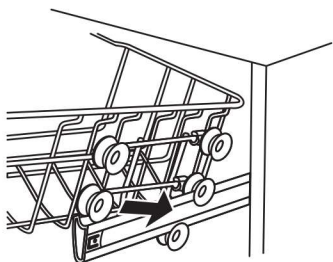
Установка верхней корзины

Верхняя корзина может быть установлена на разной высоте для размещения посуды разных размеров.

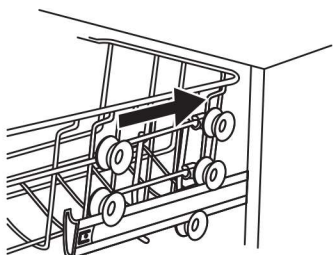
1. Выньте верхнюю корзину из прибора.



2. Установите верхнюю корзину на верхние или нижние ролики.



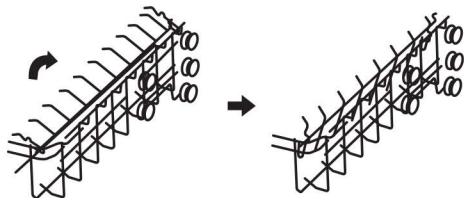
3. Вставьте верхнюю корзинку внутрь.



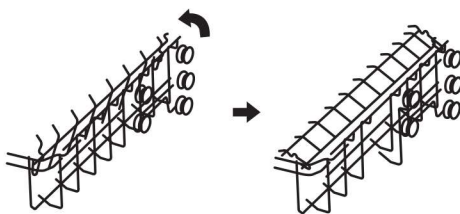
Регулируемая полка для чашек

Полка для чашек в верхней корзине может быть развернута, чтобы освободить место для высоких тарелок.

1. Потяните полку для чашек вверх, чтобы развернуть ее.



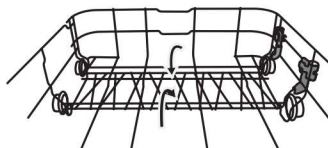
2. Чтобы сложить полку для чашек, нажмите ее вниз.



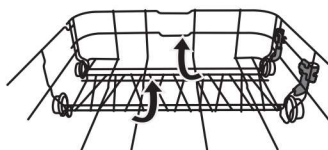
Регулируемая нижняя корзина

Штырьки верхней корзины могут быть сложены, чтобы освободить место для высоких тарелок.

1. Нажмите на штырьки нижней корзины вниз, чтобы сложить их.



2. Чтобы развернуть штырьки нижней корзины, потяните их вверх.



Советы и рекомендации

Общие сведения

Следующие советы обеспечивают оптимальную мойку и сушку при повседневном использовании, а также помогают защитить окружающую среду.

- Удалите крупные остатки пищи с посуды в мусорное ведро.

- Не промывайте посуду предварительно вручную. При необходимости используйте программу предварительной мойки (если она есть) или выберите программу с этапом предварительной мойки.
- При загрузке прибора убедитесь, что посуда может быть полностью обработана и промыта водой, выпускаемой из

разбрызгивателей. Убедитесь, что отдельные предметы не соприкасаются и не закрывают друг друга.

- Вы можете использовать моющее средство, ополаскиватель и соль по отдельности или мульти-таблетки (такие как «3 в 1», «4 в 1» и «Всё в 1»). Следуйте указаниям, приведенным на упаковке.
- Выберите программу, соответствующую объему загрузки и степени загрязнения. Экологическая программа (ECO) обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов с нормальным загрязнением.

Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте соль, ополаскиватель и моющие средства, предназначенные специально для посудомоечной машины. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В районах с жесткой и очень жесткой водой для оптимальной очистки и сушки рекомендуется использовать простое моющее средство (порошок, гель и таблетки, не содержащие никаких дополнительных агентов), ополаскиватель и соль отдельно друг от друга.
- По крайней мере один раз в месяц запускайте прибор с использованием специализированного чистящего средства.
- При использовании программ с малым временем выполнения таблетки моющего средства не успевают полностью раствориться. Чтобы предотвратить отложение осадка моющего средства на посуде, рекомендуется использовать таблетки с программами, имеющими длительное время выполнения.
- Не следует использовать избыточное количество моющего средства. Соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.

Что делать, чтобы прекратить использование мульти-таблеток

Перед отдельным использованием моющего средства, соли и ополаскивателя выполните следующую процедуру.

1. Установите высокий уровень умягчения воды.

2. Убедитесь, что емкости для соли и ополаскивания полны.
3. Запустите кратчайшую программу с промывочным этапом. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, отрегулируйте умягчение воды в зависимости от ее жесткости в вашем районе.
5. Отрегулируйте выпускаемый объем ополаскивателя.
6. Активируйте уведомление об опорожнении камеры ополаскивателя.

Загрузка корзин

i Примеры загрузки корзин приведены в прилагаемой рекламной брошюре.

- Используйте прибор только для мытья предметов, которые не представляют опасности при помещении их в посудомоечную машину.
- Не помещайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор материалы, которые поглощают воду (губки, бытовые скатерти и т. д.).
- Удаляйте остатки пищи с посуды.
- Замачивайте в воде посуду с остатками подгоревшей пищи.
- Кладите полные предметы (чашки, стаканы и кастрюли) отверстиями вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и посуда не прилипают друг к другу. Размещайте ложки вместе с другими столовыми приборами.
- Убедитесь, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Кладите мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Кладите легкие предметы в верхнюю корзину. Убедитесь, что предметы не могут свободно двигаться.
- Перед запуском программы убедитесь, что разбрызгиватель может свободно двигаться.

Подготовка к запуску программы

Проверьте нижеследующее.

- Фильтры не загрязнены, не повреждены и правильно установлены.

- Колпачок емкости для соли плотно закручен.
- Разбрызгиватели не забиты.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если вы не используете мульти-таблетки).
- Посуда размещена в корзинах надлежащим образом.
- Программа соответствует объему загрузки и степени загрязнения.
- Используется оптимальный объем моющего средства.

Разгрузка корзин

- ❗ Для обеспечения наилучших результатов сушки оставьте дверцу прибора приоткрытой на несколько минут, прежде чем извлечь посуду.
1. Перед извлечением посуды из прибора дайте ей остыть. Горячие тарелки легко повреждаются.
 2. Сначала извлеките посуду из нижней корзины, а затем — из верхней.
- ❗ После завершения программы вода все еще может оставаться на боковых сторонах и на дверце прибора.

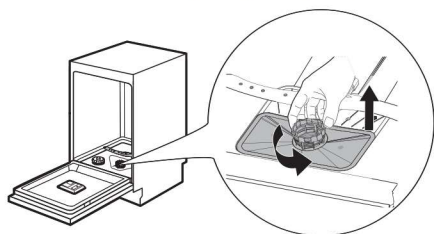
Обслуживание и очистка

⚠ Предупреждение! Перед проведением обслуживания выключите прибор и отключите его от электросети.

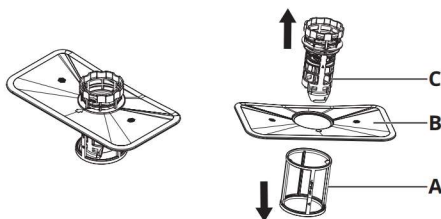
- ❗ Грязные фильтры и забитые разбрызгиватели снижают эффективность мойки. Регулярно проверяйте эти компоненты и при необходимости очищайте их.

Очистка фильтров

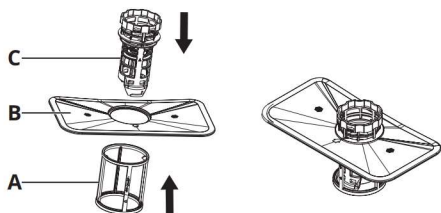
1. Поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы разблокировать его, а затем извлеките фильтр из прибора.



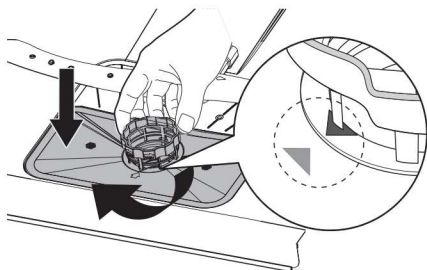
2. Сначала извлеките элемент **A** из фильтра, осторожно сжимая его. Затем отсоедините элементы фильтра **B** и **C**.



3. Промойте элементы фильтра **A**, **B** и **C** водой. При необходимости используйте для очистки мягкую щетку.
4. Соберите фильтр, как показано на рисунке ниже.



5. Установите фильтр в исходное положение и поверните его по часовой стрелке, пока он не зафиксируется. Убедитесь, что стрелки на элементах фильтра **В** и **С** совпадают, как показано на рисунке ниже.

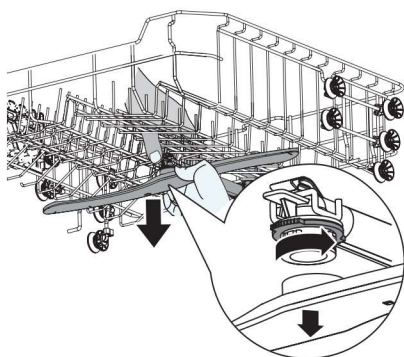


Очистка разбрызгивателей

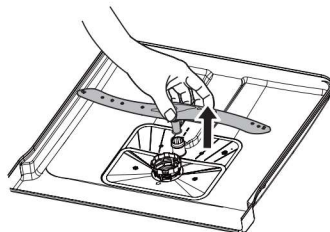
Рекомендуется регулярно очищать верхние и нижние разбрызгиватели, чтобы избежать засорения их отверстий.

Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

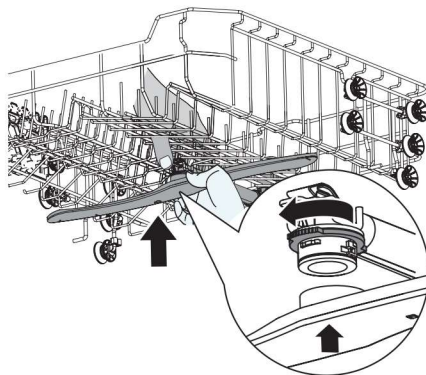
1. Извлеките верхние и нижние корзины.
2. Чтобы отсоединить верхний разбрызгиватель от верхней корзины, найдите гайку в центре разбрызгивателя и поверните ее против часовой стрелки, чтобы снять.



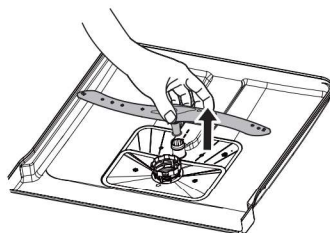
3. Чтобы снять нижний разбрызгиватель с нижней части прибора, просто потяните его вверх.



4. Промойте верхние и нижние разбрызгиватели проточной водой. Используйте тонкий заостренный инструмент (например, зубочистку), чтобы удалить частицы грязи из отверстий разбрызгивателя.
5. После очистки установите разбрызгиватели на место. Чтобы прикрепить верхний разбрызгиватель к верхней части прибора, совместите центр верхнего разбрызгивателя с гайкой и поверните его по часовой стрелке, чтобы затянуть.



Чтобы прикрепить нижний разбрызгиватель к нижней части прибора, просто вставьте его в гнездо.



Очистка внешних поверхностей

- Очищайте прибор мягкой влажной тканью.
- Используйте только нейтральные чистящие средства.
- Не используйте абразивные чистящие средства и губки или растворители.

Очистка внутренних поверхностей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновую прокладку дверцы, мягкой влажной тканью.
- Для поддержания оптимальной производительности вашего устройства, очищайте его по крайней мере один раз в месяц, используя средство, специально

разработанное для посудомоечных машин. Тщательно следуйте инструкциям, приведенным на упаковке чистящего средства.

- Не используйте абразивные чистящие средства и губки, металлические мочалки, острые инструменты, сильные химикаты и растворители.
- Регулярное использование кратковременных программ может привести скоплению жира и известковых отложений внутри прибора. Чтобы предотвратить эти проблемы, запускайте программы с длительным временем выполнения по крайней мере два раза в месяц.

Устранение неисправностей

Если прибор не запускается или останавливается во время работы, сначала проверьте, нельзя ли устранить проблему самостоятельно с помощью информации, приведенной в нижеследующей таблице, и только после этого, если проблема не будет устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для некоторых проблем на дисплее отображается код неисправности. Большинство возникающих проблем можно устранить без обращения в авторизованный сервисный центр.

 **Предупреждение!** Ремонт, выполняемый ненадлежащим образом, сопряжен с серьезным риском для безопасности пользователя. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Проблема и ее код на дисплее	Возможная причина и способ устранения
Не удастся включить прибор.	• Удостоверьтесь, что сетевая вилка подключена к сетевой розетке. • Убедитесь, что в блоке предохранителей нет перегоревших предохранителей.
Программа не запускается.	• Удостоверьтесь, что дверца закрыта. • Если задана начальная задержка, отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. • В приборе запущена процедура перезарядки ионитов в умягчителе воды. Длительность этой процедуры составляет примерно 5 мин.

Проблема и ее код на дисплее	Возможная причина и способ устранения
Прибор не заполнен водой. На дисплее отображается код «Е1».	• Удостоверьтесь, что водопроводный кран открыт. • Убедитесь, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местное управление по водоснабжению. • Удостоверьтесь, что водопроводный кран не засорен. • Удостоверьтесь, что фильтр впускного шланга не засорен. • Проверьте впускной шланг на отсутствие перегибов.
Прибор не достиг требуемой температуры. На дисплее отображается код «Е3».	• Неполадка нагревательного элемента. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Включено устройство защиты от переполнения водой. На дисплее отображается код «Е4».	• Закройте водопроводный кран и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Прибор не сливает воду.	• Удостоверьтесь, что сливная втулка не засорена. • Удостоверьтесь, что фильтр выпускного шланга не засорен. • Удостоверьтесь, что внутренний сливной фильтр не засорен. • Проверьте выпускной шланг на отсутствие перегибов.
Прибор останавливается и запускается несколько раз во время работы.	• Это нормальное явление. Такой режим обеспечивает оптимальную очистку и экономию энергии.
Программа выполняется слишком долго.	• Если задана начальная задержка, отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.
Оставшееся время на дисплее увеличивается и перескакивает почти до конца времени выполнения программы.	• Это не является неисправностью. Прибор работает нормально.
Небольшая утечка воды из дверцы прибора.	• Прибор не выровнен. Открутите или подкрутите регулируемые ножки нужным образом. • Дверца прибора не отцентрирована по отношению к баку. Отрегулируйте заднюю ножку нужным образом.
Дверцу прибора трудно закрыть.	• Прибор не выровнен. Открутите или подкрутите регулируемые ножки нужным образом. • Посуда выступает за границы корзины.

Проблема и ее код на дисплее	Возможная причина и способ устранения
Звон/стук внутри прибора.	• Посуда неправильно расположена в корзинах. См. раздел «Загрузка корзин». • Удостоверьтесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
При активации прибора срабатывает автоматический выключатель.	• Сила тока недостаточна для одновременного питания всех подключенных устройств. Проверьте номинальную силу тока розетки и электросчетчика или отключите одно из используемых устройств. • Внутренняя неисправность электрических компонентов прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

 Для выявления других возможных причин см. разделы **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Советы и рекомендации»**.

После проверки прибора отключите его и включите снова. Если проблема не будет устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Для расшифровки кодов, не описанных в этой таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Результаты мойки и сушки являются неудовлетворительными

Неисправность	Возможная причина и способ устранения
Плохие результаты мойки.	• См. разделы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации» и «Загрузка корзин». • Используйте более интенсивные программы мойки. • Очистите отверстия разбрызгивателей и фильтр. См. раздел «Обслуживание и очистка».
Плохие результаты сушки.	• Посуда оставалась слишком долго внутри закрытого прибора. • Нет ополаскивателя или его дозировка недостаточна. Установите более высокий уровень для дозатора ополаскивателя. • Пластиковую посуду, возможно, потребуется сушить с помощью полотенца. • Для получения лучших результатов активируйте режим дополнительной сушки. • Рекомендуется всегда использовать ополаскиватель, даже в сочетании с мульти-таблетками.

На посуде остаются белесые полосы или голубоватые следы.	• Объем выпускаемого ополаскивателя слишком велик. Установите более низкий уровень для дозатора ополаскивателя. • Объем моющего средства слишком велик.
На посуде остаются пятна от высохших капель воды.	• Объем выпускаемого ополаскивателя слишком мал. Установите более высокий уровень для дозатора ополаскивателя. • Причиной может быть качество ополаскивателя.
Посуда мокрая.	• Для получения лучших результатов активируйте режим дополнительной сушки. • Программа не включает этап сушки или этап сушки выполняется при низкой температуре. • Дозатор ополаскивателя опорожнен. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Причиной может быть качество мульти-таблеток. Попробуйте использовать таблетки другой марки или активируйте дозатор ополаскивателя. Можно также использовать ополаскиватель и мульти-таблетки вместе.
Внутренние поверхности прибора влажные.	• Это состояние не является дефектом прибора. Оно вызвано конденсацией воды, которая содержится в воздухе.
Необычное образование пены во время мойки.	• Используйте только моющее средство для посудомоечных машин. • Утечка в дозаторе ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Следы ржавчины на столовых приборах.	• Слишком много соли в воде, используемой для промывки. См. раздел «Умягчитель воды». • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали были помещены в мойку вместе друг с другом. Избегайте помещать изделия из серебра и нержавеющей стали близко друг к другу.
После выполнения программы в дозаторе остается моющее средство.	• Таблетка моющего средства застряла в раздаточном устройстве и поэтому не была полностью смыта водой. • Вода не может вымыть моющее средство из дозатора. Удостоверьтесь, что разбрызгиватель не засорен. • Убедитесь, что посуда в корзинах не затрудняет открытие крышки дозатора моющего средства.

Неприятный запах из прибора.	См. раздел «Очистка внутренних поверхностей».
Накипь на посуде, на баке и на внутренней стороне дверцы.	- Низкий уровень соли, проверьте индикатор наполнения. - Колпачок емкости для соли закручен недостаточно плотно. - Высокая жесткость водопроводной воды. См. раздел «Умягчитель воды». - Даже при использовании мульти-таблеток добавляйте соль и активируйте регенерацию для умягчения воды. См. раздел «Умягчитель воды». - Если известковые отложения все еще остаются, промойте прибор с помощью очистителей, которые специально предназначены для этой цели. - Попробуйте использовать другое моющее средство. - Обратитесь к производителю моющего средства.
Посуда тусклая, обесцвеченная или имеет сколы.	- Удостоверьтесь, что прибор используется только для тех изделий, которые подходят для мытья в посудомоечной машине. - Загружайте и выгружайте корзины аккуратно. См. раздел «Загрузка корзин». - Кладите легкие предметы в верхнюю корзину.

i Для выявления других возможных причин см. разделы «**Перед первым использованием**», «**Ежедневное использование**» и «**Советы и рекомендации**».

Технические характеристики

Технические характеристики (EN60436)

Наименование изделия	LAGAN 10475620
Наименование поставщика	ИКЕА оф Свиден АБ
Адрес поставщика	ИКЕА оф Свиден АБ, Tulpanvägen 8, 343 81 Älmhult, Sweden
Тип изделия	Посудомоечная машина
Тип установки	Встроенный
Размеры (Ш x В x Г)	45 x 82 x 55 мм
Номинальная загрузочная способность ^{а)} (шт.)	10
Класс энергоэффективности ^{а)}	E
EEI ^{а)}	55,9
Коэффициент эффективности очистки ^{а)}	1,125
Коэффициент эффективности сушки ^{а)}	1,065
Потребление энергии за цикл ^{с)}	0,755 кВт-ч
Расход воды за цикл ^{д)}	9,0 л
Продолжительность программы ^{а)}	3:55 (час:мин)
Акустический уровень шума ^{а)}	47 дБ (A)
Класс акустического уровня шума ^{а)}	C
Выключенный режим	0,49 Вт
Режим задержки запуска	1,00 Вт

Минимальный срок гарантии, предоставляемой поставщиком^{б)}: гарантия, предоставляемая компанией ИКЕА: 2 года

Ссылка на веб-сайт поставщика, где приведена информация пункта 6 Приложения II к Регламенту Комиссии Европейского союза (ЕС) 2019/2022^{б)}: WWW.IKEA.COM

а) Для экологической программы (ECO).
б) Изменения этих пунктов не имеют отношения к пункту 4 статьи 4 Регламента Европейского союза (ЕС) 2017/1369.
с) Потребление энергии в кВт-ч за цикл при использовании экологической программы (ECO) и холодной воды. Фактическое потребление энергии зависит от режима эксплуатации прибора.
д) Расход воды в литрах на цикл при использовании экологической программы (ECO).
Фактическое потребление воды зависит от режима эксплуатации прибора и жесткости воды.

Защита окружающей среды

Материалы с символом  должны отправляться на переработку. Положите упаковку в соответствующий контейнер для переработки. Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей путем надлежащей переработки утилизируемых

электрических и электронных приборов. Не утилизируйте приборы, помеченные символом , вместе с бытовыми отходами. Отвезите изделие в ближайший центр переработки или свяжитесь с местной администрацией.

Гарантия IKEA

Сколько действует гарантия IKEA?

Настоящая гарантия действительна в течение 2-х лет с даты покупки, если иное не предусмотрено национальным законодательством. В Норвегии, Португалии и Испании гарантия действует в течение 3-х лет с даты поставки изделия клиенту, если иное не предусмотрено национальным законодательством. Перейдите на сайт IKEA.com, чтобы узнать, какие правила применимы в вашей стране. Пожалуйста, сохраняйте чек для подтверждения факта и даты покупки. Выполнение сервисных работ по гарантии не предполагает продление гарантийного срока на изделие.

Кем выполняется техобслуживание?

Компания IKEA будет предоставлять услуги через свои собственные центры техобслуживания или через авторизованные партнерские сети.

На что распространяется данная гарантия?

Гарантия распространяется на неисправности прибора, которые были вызваны дефектами конструкции или материала с момента покупки в компании IKEA. Данная гарантия распространяется только на бытовое использование. Исключения перечислены в разделе «На что не распространяется данная гарантия?». В течение гарантийного срока покрываются расходы на устранение неисправности, например ремонт, запчасти, трудозатраты и проезд, при условии, что ремонт прибора не предполагает специальных затрат. В этих условиях применимы соответствующие местные правила и директива ЕС (№ 99/44/EG). Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что делает IKEA, чтобы устранить неисправность?

Специалисты поставщика услуг, назначенного компанией IKEA, осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники сервисного центра компании IKEA или поставщика услуг, назначенного этой компанией, по своему усмотрению отремонтируют изделие или заменят его таким же или аналогичным прибором.

На что не распространяется данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения; повреждения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь только этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.

- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением пробок в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения деталей стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса. Исключениями являются случаи, когда может быть доказано, что причиной таких повреждений был производственный брак.
- Случаи, когда неисправность не может быть найдена во время осмотра техническим специалистом.
- Повреждения в результате ремонта, выполненного неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же ремонта с использованием неоригинальных запасных частей.
- Повреждения вследствие установки, выполненной с нарушением технических требований или инструкций.
- Повреждения, возникшие при небытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Компания IKEA не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть во время транспортировки изделия клиентом. Тем не менее, если доставку изделия клиенту выполняет компания IKEA, тогда данная гарантия распространяется на повреждения, возникшие во время доставки.
- Услуга первоначальной установки не включена в стоимость изделия IKEA. Однако, если поставщик услуг компании IKEA или его уполномоченный партнер ремонтирует или заменяет прибор в соответствии с условиями настоящей гарантии, то поставщик услуг или его уполномоченный партнер должны заново установить отремонтированное или заменяемое изделие, когда это необходимо.

Это ограничение не распространяется на нормальную работу, осуществляемую квалифицированным специалистом с использованием наших оригинальных запасных частей для того, чтобы

адаптировать прибор к техническим требованиям безопасности, действующим в другой стране ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия IKEA дает вам определенные юридические права, которые включают или превышают местные нормативно-правовые требования. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Сфера действия

Для приборов, которые были приобретены в одной стране ЕС и вывезены в другую страну ЕС, обслуживание будет предоставляться в рамках гарантийных условий, стандартных для новой страны. Обязательства по гарантийному обслуживанию выполняются только в том случае, если изделие отвечает и установлено с соблюдением:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкции по сборке и в руководстве пользователя.

Авторизованный центр послепродажного обслуживания оборудования IKEA

Вы можете обращаться к авторизованному поставщику услуг послепродажного обслуживания IKEA для подачи заявки на выполнение гарантийного ремонта и запроса консультации по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA. Наша служба не предоставляет консультации, связанные с общими вопросами установки кухонного оборудования IKEA; подключением к электросети (если изделие поставляется без вилки и кабеля), а также подключением к водопроводу и газопроводу, так как эти работы должны быть выполнены уполномоченным сервисным инженером; разъяснениями руководства пользователя и технических характеристик прибора IKEA. Чтобы получить эффективную поддержку, внимательно прочитайте инструкцию по

сборке и/или руководство пользователя перед обращением к нам.

Наличие запасных частей

Следующие запасные части и программные средства доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: электродвигатель; циркуляционный и дренажный насосы; нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы (отдельно или в комплекте); трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая все шланги, клапаны, фильтры и системы защиты от утечек воды; конструктивные и внутренние детали для дверцы (отдельно или в комплекте); печатные платы; электронные дисплеи; реле давления; термостаты и датчики; программное обеспечение и прошивка, включая утилиту для сброса настроек. Следующие запасные части доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнители, другие уплотнители и прокладки, разбрызгиватели, дренажные фильтры, внутренние стойки и пластиковые вспомогательные детали, такие как корзины и крышки.

Для заказа запасных частей обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания компании IKEA.

Как связаться с нами, если вам нужна помощь



Полный список контактных данных и местных телефонов уполномоченных IKEA организаций приведен на последней странице настоящего руководства.

- i** Чтобы предоставить вам более быстрое обслуживание, мы рекомендуем использовать специальные телефонные номера, указанные в конце настоящего руководства. Всегда, когда вам нужна помощь, звоните по телефонным номерам, указанным в руководстве конкретного прибора. Позвонив нам, вы должны сообщить номер артикула IKEA (8-значный код) и серийный номер устройства, в отношении которого вам нужна наша помощь (8-значный код, который можно найти на заводской табличке).

- i** **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**
Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. Обратите внимание, что в чеке также указано наименование артикула IKEA и номер (8-значный код) каждого приобретенного прибора.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с послепродажным обслуживанием приборов, обращайтесь в центр телефонного обслуживания ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128 (+30)21 6860020	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	(+42)1415623915	Bezplatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvia	(+371)67717065	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Estonia	(+372)6366525	Tasuta	9.00 – 18.00 (E-R)
Lithuania	(+370)67641956	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr-Pn)
Serbia	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

